SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Diarazon 27 Juli 2016 -Edicion-10 Vol.2015 Sta.Cruz #110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50



Enrikecimento cu patrimonio di pueblo

# MIKE EMAN A DUNA LEONCITA MAS DI 90.000 M2 DI TERENO

*Bruho di Sto. Domingo a bolbe yega Aruba pa yuda Leoncita bende tereno*



## Fondo di FDA mester ta dirigi pa desaroyo na bienestar di nos Pueblo y no pa campania electoral di Minister Eman

Dangui Oduber , parlamentario di MEP:

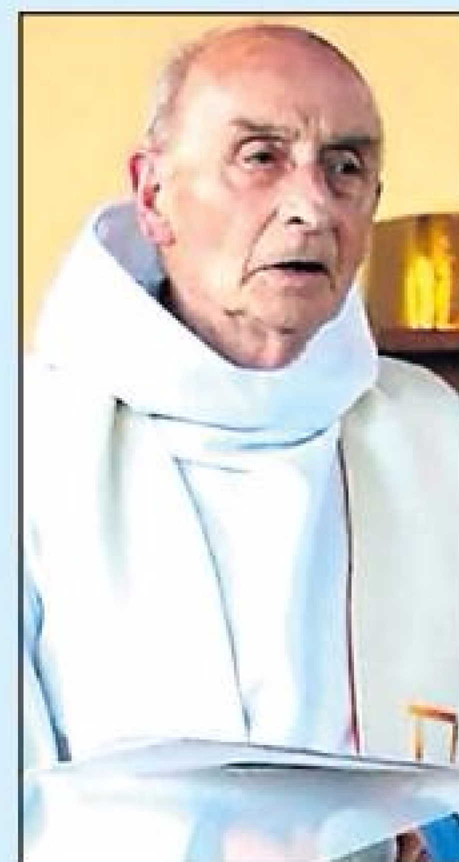
## Mientras Otmar Oduber ta compara Aruba cu resto di Caribe, turismo na Aruba ta cayendo!

## Expo Hoben y Talentoso na biblioteca



## Atake ariba un misa na Francia:

## Dos soldaat di IS a mata e pastoor den e misa



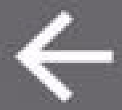
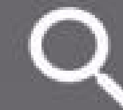
# Aruba, conoce e Nuevo Mundo Festival sym-phony Orchestra



Siman pasa Nuevo Mundo Festival 2016 a clausura cu un presentacion estreno di nan orkesta simfonico tocando e obra di W. A. Mozart, Symphony Nr. 40 bao di direccion di e Aleman/Venezolano Jan Wagner. Maestro Wagner ta director di e Odense Symphony Orchestra na Dinamarca. E Nuevo Mundo Festival Symphony Orchestra ta consisti di 60 studiante y caso 20 maestro cu ta participa den e Festival.

E prome violinista e aña aki tabata srta. Andrea Hughes kende aña pasa a gana e concurso entre tur e studiantenan. E directiva di Nuevo Mundo Foundation ta pronostica cu pa otro aña e orkesta lo crece te 120 musico.

clydeharms@yahoo.com

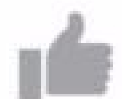
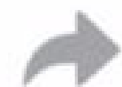
  91% 8:12 PM

Posts



**Edmond Croes**
10 hrs • Oranjestad, Aruba •

Resumen di terenonan pa Leoncita...
Sasaki - 5000 m2 Elenath Nv
Wayaka - 5000 m2 Deshaun Nv
Sasaki # 2 - 5000 m2 Opal Eye Nv
Barcadera # 1- 10.000 m2 prive
Barcadera # 2 - 24.000 m2 Mantbraca Nv
Sero Colorado # 1 - 42.000 m2 - Charm Rock Nv
E protocol ta funccionando hopi bon, bon trabao ainda falta! Ora Leoncita defende Gobierno, ja bo sa dicon! "Poder y tereno"! Sigui kere Leoncita!

 Like  Comment  Share

 **Xander Croes and 67 others**



**Emma Dirkz**
Abuso

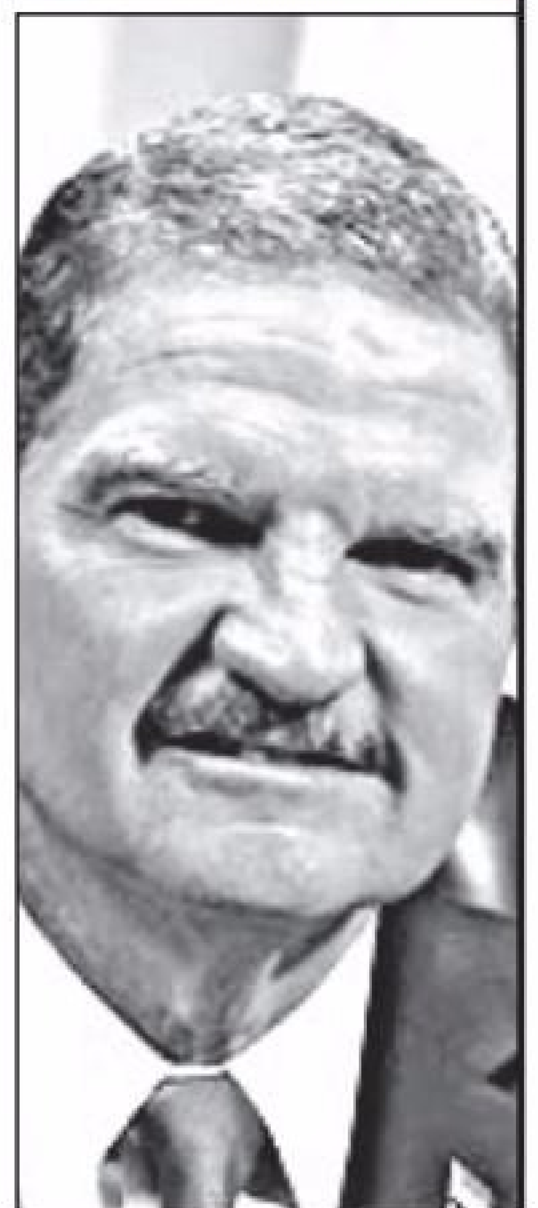
9 hours ago • Like • Reply



**Edmond Croes**
Abuso? Cos di ladron! Enrikese riba custia di pueblo. Bira miyonario... a base di confiansa cu PUEBLO a dune! Pa traha pa pueblo, no pa enrikese su mes.

 Write a comment... 







# Pareha illegal, deporta un biaha caba, a purba di huy pa polis

## Nan a accidenta y a keda deteni



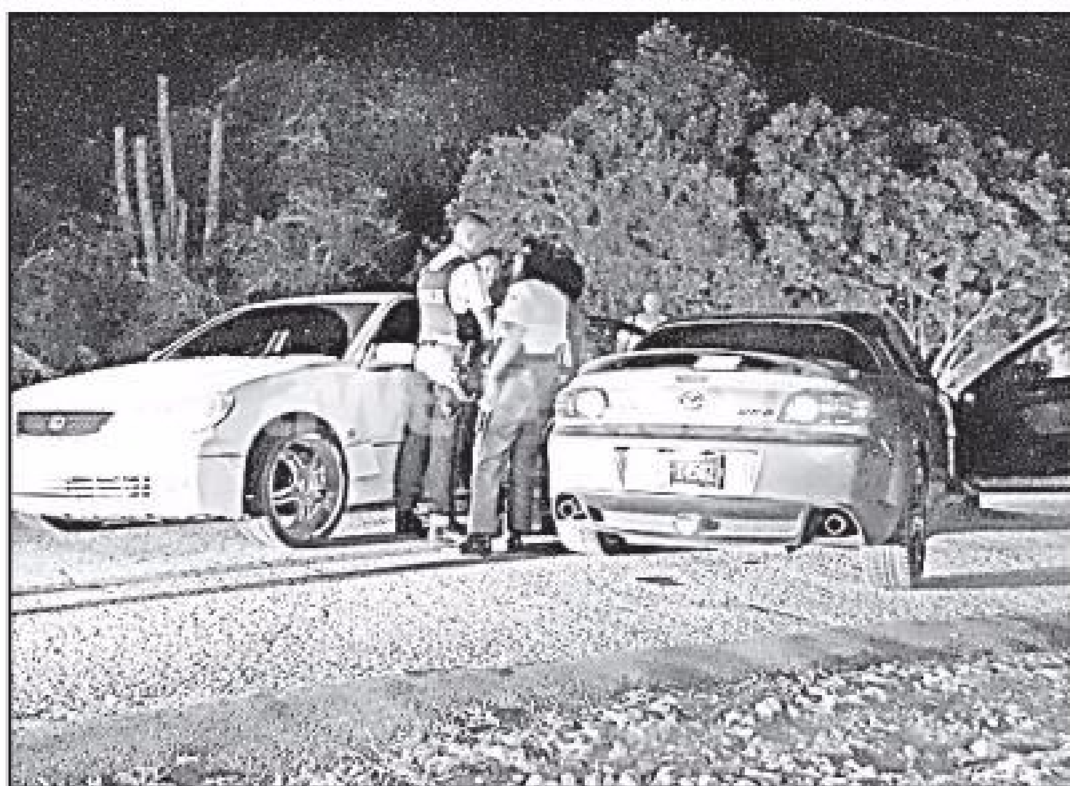
Den oranan di ayera anochi un patruya di San Nicolas a topa cu un pickup cu diripiente a cuminsa core duro manera nan a mira auto di polis. Mesora a bay nan tras y a start un persecucion.

Na varios ocasion polis a duna nan ordo pa para pero a sigui core duro bay. Nan a sali for di entrada di Colony direccion pabao. Net na e birada prome cu Costa Riba Restaurant e pickup a perde control y a drenta mondi.

Den e pick-up tabata tin un pareha pero afortunadamente nan no a resulta herida. Ora cu a controla nan, a bin resulta cu ambos ta ilegal y cu ya na un ocasion nan a ser deporta caba for di Aruba. Probablemente nan lo a bay busca mas ilegal y kizas hasta arma of droga manera costumber sa sosode den area di Baby Beach y Colony.

# Intento di accidente intencional a faya pero a bay dal otro auto cu mucha- y hendenan inocente





Den oranan di anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida y mucha envolvi den auto na altura di Dior Supermarket na Pos Chikito. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un Mazda Rx bayendo nort. E chauffeur a nota cu tin un Toyota Starlet cual ta un persona cu e tin problema cun'e encuanto "gang" y e tabata biniendo di direccion contrario. E chauffeur di e Mazda a manda su auto riba e Toyota Starlet pero no a logra su meta ya cu e Starlet a desvia net na momento indica pa evita e impacto. E Mazda a bay dal riba e Lexus cu tabata net tras di e Starlet. Mientras e Starlet mes a sigui bay zuid.

Den e auto Lexus tabata tin un agente policial cu su famia. Afortunadamente ta susto so e muchanan a pasa pero no a ricibi ningun lesion. Esnan den e Starlet lo a bay para poco mas leu y un gang a baha bin pa regla cuenta cu esun den e Mazda, pero pa suerte polis tabata cerca y a logra yega mesora pero asina mes menazanan a cay y e grupo a move for di e sitio. E problema mes lo ta entre integrantenan di 2 gang di Sabana Basora y Pos Chikito. Despues di e sucedido aki lo por bay spera mas confrontacion. Polis a confisca e Mazda debi cu e papelnan no tabata na ordo. Mirando e menazanan cu lo a cay, e chauffeur di e Mazda pa su propio seguridad a ser hiba su cas door di e patruya.

# Despues di a menaza turista cu cuchiu, homber a bin ataca polis

Diadomingo, pa mas of menos 4'or y 20 di marduga, Central a dirigi patruya na "Divi Aruba All Inclusive Resort" caminda un huesped a wordo ataca. Na e sitio polis a wordo acerca pa tres huesped. Un di nan a conta cu un homber a maltrat'e y cu e sospechoso tabata tin un cuchiu cun'e.

E huespednan a mustra e polisnan den ki direccion e sospechoso a cana bay. Ora cu a cuminsa cu un buskeda, polis a wak'e. E mes a core bin den direccion di e agentenan. Mirando cu e tabata tin un cuchiu den su man drechi, polis a saca nan arma reglamentario den direccion di e sospechoso.

Di biaha a ordena e sospechoso pa benta e cuchiu riba vloer, cual el' a haci tambe. El 'a wordo deteni y hiba na warda di Shaba caminda cu el' a keda presenta dilanti di fiscal auxiliar.

### Enrikecimento cu patrimonio di pueblo

# Mike Eman a duna Leoncita mas di 90.000 m2 di tereno

## *Bruho di Sto. Domingo a bolbe yega Aruba pa yuda Leoncita bende tereno*

Den fin di siman a bin sali na cla cu famia di Leoncita a bolbe haya 42 mil m2 di tereno na San Nicolas. Un tereno colosal cu nan kier bende pa 5 miyon dollar.

Esaki ta mas di 90.000, 90 mil m2 cu Leoncita y su famia a haya danki na Mike Eman. Un acto di sinberguenza, sin gevoel, y hasta un acto di desgraciado pa cu pueblo. Tin mas di 15 mil hende cu no por haya ni tereno ni cas, pasobra AVP no a construi ni 1 cas social.

Sinembargo pa Leoncita si tin mas di 90 mil m2. Tur sorto di compania a wordo lanta bao tur sorto di nomber usando tur sorto di hende. Awor a yega un bruho di Sto. Domingo cu a bini pa asina haci bruha pa yuda Leoncita bende tereno, y fix mas tereno.

Un set di famianan ladron cu ta horta tereno den forma coruptivo pa na bay bende. Ministerio Publico a bira vies, mes vies cu nan, pasobra tur fiscal tin miedo di actua.

Un pais cu a cay den otro, unda nan ta hortando sin misericordia! Net e desgraciadonan aki, tabata grita contra famia Croes of contra Hendrik.

Si Hendrik a horta algo, dicon e ta cana liber? Ey bo ta mira cu ta instigacion pa gaña pueblo, ora cu e lobonan ta nan mes!



---

# Henk Meijer ex campeon mundial, ex - coach Olympico di Hulanda, Francia, Grecia y Hall of Famer cu camp training na Aruba







Henk Meijer un biaha mas lo bay ta na Aruba cu dos meta, uno ta pa duna camp training na tur esnan cu ta interesa di haya training for di un trainer mundialmente conoci y dos ta e plan di Korea 2017.

Manera cu Henk Meijer baha for di avion, training lo cuminsa na Tarcisius Kleuterschool na Brazil te cu dia 12 di Augustus. Henk Meijer tin varios aña caba ta bin Aruba pa duna training. Na aña 2015 Henk Meijer a guia e team di Train Hard Fight Smart na Korea y a logra 8 medaya y a haci esaki un record pa Aruba na Korea.

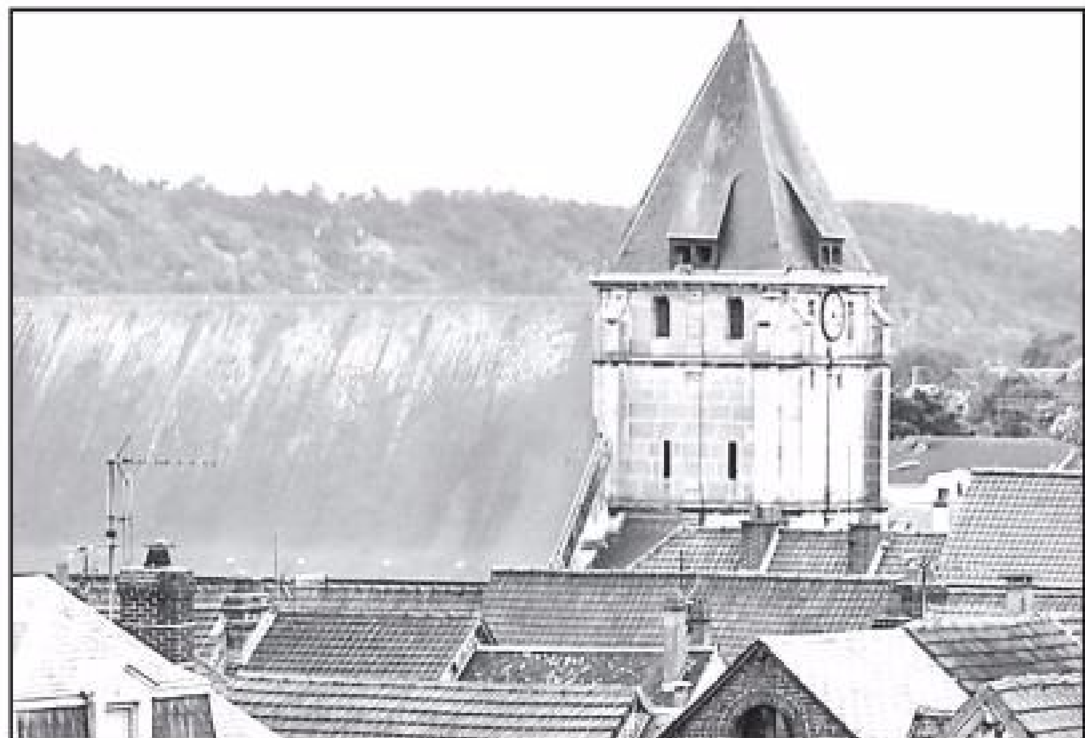
Awor ta Korea e atletanan kier bay un biaha mas na aña 2017 y lo bay haci tur cos posibel pa nan yega na nan meta. Un otro tarea cu Henk Meijer lo bay tin aki ta pa vota pa e potretnan di e calender di aña 2017 di Brazil Taekwondo Stichting.

Brazil Taekwondo Stichting ta bay usa nos refereenan internacional e biaha aki, manera sra. M. de Veer, sr. E. Barry y sr. C. Cornelio, nan tambe ta bay vota pa e potretnan di e calender. Tur esnan cu ta interesa pa train hunto cu Henk Meijer por tuma contacto cu sra. Danica Delamore na 592-6496.

# Atake ariba un misa na Francia:

## Dos soldaat di IS a mata e pastoor den e misa








Un pastoor di 84 aña a wordo mata y cuatro persona a secuestra. Esaki a sosode ora cu dos homber arma cu cuchiu a drenta un misa na Rouen, nort di Francia.

E dos homber a bisa cu nan lo ta "soldaatnan di IS.. Pastoor Jacques Hamel su garganta a wordo corta, durante cu e tabata den misa. Polis a rondona e misa na St-Etienne-du-Rouvray y nan a logra tira ambos secuestrador y a mata nan.

Un persona secuestra su estado ta critic y, no ta mucha cla kico a pas'e.

Un soeur cu a presencia loke a pasa, a conta, cu nan a obliga e pastoor bay ariba su rudia y nan a graba con nan ta corta su garganta, gritando cosnan na Arabe.

Papa Francisco a condena publicamente e "dolor y horror di e violencia absurdo aki

### Andin Bikker di PDR:

# Mester moderniza e ley di Raad van Advies

## Esaki pasobra e ley actual ta anticua y ta stroba minoría di pidi conseho!

Raad van Advies a nenga di duna un conseho adicional riba e ley di "all-inclusive" basa riba un argumento formal (dus no riba contenido) cu e peticion proponi pa lider di PDR, Andin Bikker, no a bin di un mayoria di Parlamento, pues e ora no por trat'e. Esey ta pone cu semper fraccion den minoria mester di cooperacion di e mayoria cu ta sostene Gobierno pa por haya un conseho adicional

Di Raad van Advies; cual cooperacion claro nunca lo wordo duna pasobra e fraccion mayoritario ta sostene Gobierno ciegamente! Pa colmo e propio Raad van Advies ta boga den su jaarverslag 2015 pa un Corte Constitucional pasobra no tin suficiente garantia ("waarborg") pa e calidad di leynan na Aruba. Awor cu Raad van Advies a haya un oportunidad pa duna conseho .

A tuma un posicion formal y no ta bay in riba e peticion su contenido, cual ta di lamenta. Mirando esey PDR ta di opinion cu mester moderniza e art. 17 di e Ordenansa di Raad van Advies y pone na un nivel mas practico y realistico, por ehempel comparabel na e exigencia actual pa por introduci un mocion: si minimo tres miembro di Parlamento pidi pa advies, no mester cooperacion di un mayoría.

By the way, door cu Raad van Advies no a bay in riba e contenido di e peticion pa advies adcional, Gobierno no por saca conclusion cu su ley lo ta bon, pasobra e conseho negativo di Raad




van Advies ta keda valido! Pa colmo PDR a mustra riba mas fayo den e ley cu Raad van Advies mes a se ala, pues e ta keda un ley mal traha cu entre otro 1. E ta contra nos Constitucion y Tratadonan internacional, 2. E lo trece cune cu pais Aruba lo wordo exponi na claimnan multi-miyonario y 3. Cu Gobierno lo mester bay duna centenares di permiso nobo pa bar y bende cuminda door cu tur hende cu ta huur camber, condominio, cas of apartamento mester bay pidi un "logementsvergunning" (cual permiso ta duna derecho pa tin un bar y bende cuminda). Awor ta keda e pregunta, si e ley haya un mayoria den Parlamento, si articulo 21 di Reglement voor de Gouverneur van Aruba lo wordo aplica pasobra den ausencia di un Corte Constitucional (cu e propio Raad van Advies a boga pe), no ta resta mucho otro waarborg pa cu e "calidad" di e ley den e setting actual caminda cu Gobierno ta presiona pa e ley wordo adopta sin cambionan instrumental.

## Dangui Oduber , parlamentario di MEP:




# Mientras Otmar Oduber ta compara Aruba cu resto di Caribe, turismo na Aruba ta cayendo!

LOCAL | A7 DIARANSON 15 JUN

*Na luna di mei cantidad di turista a baha*

### Caida di turista Venezolano specialmente "raspa cupo" tabatin su impacto

**ORANJESTAD – Despues di un aumento constante tur luna riba cantidad di bishitantenan cu ta bin Aruba, luna di mei ultimo e volumen di turista a cay. Esaki tin di haber cu e situacion interno cu e pais bisiña ta pasando aden y cu ta afecta nos turismo, ya cu Venezuela ta nos di dos mercado principal di nos industria turistico.**

Luna di april a raporta un aumento di turista entre un 3% pa 4%, pero luna di mei si el a bay atras. Aunke ainda Aruba Tourism Authority (ATA), no tin disponibel e ultimo raport di mei cu lo bin cla e siman aki, directora di e oficina aki, sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a declara na Bon Dia Aruba, cu pa luna di mei nan ta mira un bahada di cantidad di turista.

**Mercado di Venezuela**

Di e forma aki e representan- ...

... wordo refleha e impacto di Venezuela. Un mercado cu a haya basta atencion di ATA siman pasa, organisando diferente seccion cu e gremio di turismo. Pero tambe nan a invita Banco Central, ATIA y diferente otro organisacion, caminda nan a trece pa di dos biaha un orador di Venezuela. Nan a haya un splicacion riba e realidad socio politico masha compleho cu Venezuela ta pasando aden.

... por un bista di kico ta pasando den e mercado importante aki pa nos turismo, y asina nos por proyecta pa prepara nos mes. E situacion aki tabata previsibel y e directora di ATA ta haya cu na tur momento nos mester ta prepara pa e impacto di Venezuela por trece cun'e. Pero e ta haya cu ta dificil si pa midi e momento di ki ora cambio ta bin.

"Cambionan cu ta netamente relata na e situacion politico, economico cynan, y cu tin su impacto riba Aruba" e ...

... checutivo di turismo a declara na e matutino aki.

**No mas raspa carchi**

El a agrega cu e prome luna nos por observa caba e impacto di basicamente cu e turista yama popularmente "raspa cupo" cu a mengua y cu no ta bin mas.

Nan a haya otro tipo di manera di sostene nan mes den mercado y tambe gobierno a tuma paso haciendo no atractivo pa nan bin raspa carchi na Aruba. Tur esaki a wordo refleha y tabatin su impacto den e volumen di turista cu a baha na luna di mei.

"Nos mester ta consciente cu esaki ta un aspecto cu te aworaki nos por sigui wak'e pa resto di e aña aki", asina directora di ATA a bisa. E echo aki ta trece un impacto formal riba e resultado completo di e cantidad di turista cu nos isla ta ricibi luna pa luna.

ATA a laga sa ... mustra un crec... na luna di mei ... aña pasa. Otro ... nos turismo alg... mustra subida y ... Pero e impacto ... considerando e ... bishitante cu no... nan ta esun di Ve...

Sra. Tjin Asj... enfatisa cu spec... segmento di bish... zolano cu tabata ... raspa carchi ta e... ya cu nan no ta b... bata un turista c... no, nan presenci... ta den e volume... y nan no por eli...

"Nos ta traha se... nan di raporta ... forme Organisa... di Turismo. Cl... porta cu segm... den bo total, pe... mester ta consi... lo pasa un dia, ... punto final", ...

**June 2016**

**Aruba: Total Visitors June 2016**

| | 2016 | % | 2015 | % | % change |
|---|---|---|---|---|---|
| USA | 54,520 | 62.9% | 51,256 | 58.6% | 6.4% |
| Canada | 1,570 | 1.8% | 1,677 | 1.9% | -6.4% |
| Venezuela | 12,052 | 13.9% | 19,032 | 21.8% | -36.7% |
| Brazil | 933 | 1.1% | 1,151 | 1.3% | -18.9% |
| Colombia | 3,663 | 4.2% | 2,431 | 2.8% | 50.7% |
| Argentina | 1,362 | 1.6% | 790 | 0.9% | 72.4% |
| Chile | 1,077 | 1.2% | 600 | 0.7% | 79.5% |
| Netherlands | 2,550 | 2.9% | 2,449 | 2.8% | 4.1% |
| Germany | 286 | 0.3% | 306 | 0.3% | -6.5% |
| Italy | 563 | 0.6% | 487 | 0.6% | 15.6% |
| UK | 2,423 | 2.8% | 1,713 | 2.0% | 41.4% |
| Sweden | 126 | 0.1% | 100 | 0.1% | 26.0% |
| Other | 5,572 | 6.4% | 5,455 | 6.2% | 2.1% |
| Total | 86,697 | 100.0% | 87,447 | 100.0% | -0.9% |

Monthly Update - Aruba's Tourism Industry: May 2016 and Year to Date 2016

**Visitor Arrivals – May 2016**

**Aruba: Total Visitors May 2016**

| | 2016 | % | 2015 | % | % change |
|---|---|---|---|---|---|
| USA | 50,504 | 62.4% | 50,568 | 57.7% | -0.1% |
| Canada | 2,439 | 3.0% | 2,227 | 2.5% | 9.5% |
| Venezuela | 10,761 | 13.3% | 19,158 | 21.8% | -43.8% |
| Brazil | 790 | 1.0% | 1,357 | 1.5% | -41.8% |
| Colombia | 2,077 | 2.6% | 1,499 | 1.7% | 38.6% |
| Argentina | 1,246 | 1.5% | 918 | 1.0% | 35.7% |
| Chile | 1,101 | 1.4% | 880 | 1.0% | 25.1% |
| Netherlands | 2,750 | 3.4% | 3,172 | 3.6% | -13.3% |
| Germany | 307 | 0.4% | 341 | 0.4% | -10.0% |
| Italy | 251 | 0.3% | 266 | 0.3% | -5.6% |
| UK | 3,089 | 3.8% | 1,372 | 1.6% | 125.1% |
| Sweden | 73 | 0.1% | 50 | 0.1% | 46.0% |
| Other | 5,576 | 6.9% | 5,883 | 6.7% | -5.2% |
| Total | 80,964 | 100.0% | 87,691 | 100.0% | -7.7% |

Source: ATA

Nos tin cu duna Cesar loke ta Cesar y un sigur un cos cu Otmar Oduber ta hopi bon aden ta di gaña, malinforma y manipula pueblo. Ayera pa mas di 1 ora largo por a scucha Otmar Oduber trece cifranan di turismo dilanti den un forma hopi manipulativo. Diripiente ta cuminsa haci comparacion di nos cifranan di turismo cu cifranan den Caribe. Den pasado ora tabata tin crecemento den turismo semper e minister di turismo ta referi na e crecemento den comparacion cu e aña anterior. Awor cu e situacion a cambia y tin caida den nos turismo e mester hustifca esaki comparando nos cu pais den region di Caribe. Ta mesun caso cu su colega Dowers ta haci ora e bisa cu na Aruba no ta hopi criminalidad compara cu otro paisnan den Caribe. Nos tey pa informa pueblo corectamente sin tin mester di gaña, manipula of malinforma. Nos tin preocupacionan real cu nos turismo mirando e ultimo datonan cu tin disponibel.

Na e momentonan aki te hasta e cantidad di bishitante (stayovers) ta cayendo. Turismo stayover a cay na luna di Mei 2016 cu: 7.7% cual tabata un caida di 7000 turista Turismo stayover a cay na luna di Juni 2016 cu: 0.9% cual tabata un caida di 1000 turista. Aki ta mira claramente con minister Oduber kier manipula cu cifranan. Ta straño cu nos no a scuche menciona cu tin caida den cantidad di bishitante pa 2 luna consecutivo. Normalmente ora tin crecemento ta cada rato e ta referi na crecemento di bishitante pero awor



cu tin caida e tabata hopi keto.

Nos ta lamenta cu minister di turismo kier hunga cu cifra manera e ta haya ta bon sin presenta e situacion real na communidad. Turismo ningun hende por haci wega cu y mucho menos Otmar Oduber. Nos ta demasiado dependiente di turismo pa sinta hunga cu emocionnan di pueblo y keda presenta un situacion cu no ta cuadra cu realidad.

No solamente e cantidad di stayoversnan ta cayendo sino tambe e grado di ocupacion di kambernan di hotel. Banda di esaki e REV PAR a cay dramaticamente cu 17.2% na April 2016, sigui cay cu 3.8% na Mei 2016. Ora repasa e cifranan aki no por conclui otro cu turismo no ta loke Otmar Oduber ta pretende cu e ta. E cifranan mes ta contradeci tur su ponencianan. Nos di MEP ta kere den nos hendenan y ta kere den un sector di turismo fuerte caminda mester respeta tur e partnernan strategico y no hunga cu nos unico pilar economico. Turismo no tey pa probecho personal di minister y su amigonan sino turismo mester trece bienestar pa tur hogar riba e pais aki.

# Expo Hoben y Talentoso na biblioteca







E expo 'Hoben yTalentoso' ta haciendo un gira rond Aruba y awor ta instala na biblioteca Playa. Mirando e impacto positivo di e proyecto Hoben y Talentoso den nos comunidad specialmente bao di nos mucha- y hobennan, e Comision di Hoben y Talentoso a tuma e bunita iniciativa pa bini cu nan proyecto nobo EXPO Hoben y Talentoso. Esaki ta tuma lugar na Biblioteca Nacional Aruba y ta habri desde ayera. Tur hende ta invita pa pasa waak esaki.

E meta tras di expone 'Hoben y Talentoso' na schoolnan basico y avanza na Aruba y biblioteca y otro centro ta pa alumnonan di school cera conoci cu e hobennan cu a destaca riba varios tereno y cu a wordo reconoci den e proyecto 'Hoben y Talentoso' pa nan talento y meritonan.

Ta bunita pa nos alumnonan di school waak esnan reconoci pa a traha duro como ehempel. Esaki por duna inspiracion y motivacion na otro. Cada mucha y hoben merece di tin 'rolemodel' den nan bida y actualmente nos tin hopi hoben cu ta destaca den por ehempel deporte, arte, musica, educacion, inovacion y mucho mas.

Ta importante pa henter comunidad, specialmente nos mucha- y hobennan experiencia e EXPO y pensa cu den futuro cercano nan tambe por bira un di e rolemodelnan cu a forma parti di e proyecto Hoben y Talentoso. Exposicion ta habri durante orario di biblioteca pa vakantie grandi.

## Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

# Fondo di FDA mester ta dirigi pa desaroyo na bienestar di nos Pueblo y no pa campania electoral di Minister Eman

Aki poco dia nos lo mira con Ministernan Eman y Sevinger lo bin dilanti pa anuncia proyectonan den bario na unda cu sea lo asfalta caminda, lo pone klinker of lo pone iluminacion den bario. Tur esaki cu e meta politico pa gana voto pa e siguiente eleccion den districtonan cu no a conoce mehoracion e ultimo añanan di gobernacion di Gabinete Mike Eman. Aki nos mester pensa riba Noord y San Nicolas cu despues cu a deposita nan voto di confianza pa AVP, te awe no a mira tur e progreso cu Minister Eman a priminti nan.

Sigur pa locual ta trata Noord, te ainda, despues cu Minister Eman y su Ministernan a haci mas di 2 mil miyon na debe, no a pone ni un florin disponibel pa e school di HAVO/VWO na Noord bira un realidad. Banda di esaki San Nicolas no a conoce e mehoranza economico cu Minister Eman a priminti nan y tampoco por mustra nan ainda un contract preto riba blanco cu ta prueba cu e refineria ta bay habri pronto. E falta di cumplimento aki ta locual ta haci cu awor Minister Eman ta bay haci todo por todo pa promer cu eleccion, pasa den e districtonan aki pa haci yen di promesa y mas importante pe, e mandatario lo haci un show grandi cada vez pa cual lo manda carta pa full e bario ta presente pa bati man ora e subi palo pa cambia luz. Un spectakel pa hinca Pueblo den e posicion di mendigo, siendo cu ta un obligacion di tur Gobierno pa trece iluminacion den bario.

Tristo den tur esaki ta cu di e manera aki fondonan publico manera esun di Fondo Desaroyo Arubano (FDA) ta wordo dirigi pa Minister Eman su campania electoral envez di wordo dirigi pa desaroyo na bienestar di henter nos Pueblo. Pesey di nos banda ta bay e advertencia na Pueblo di Aruba y specialmente na e disctrictonan di Noord y San Nicolas, pa no bolbe cay den e trampa di Eman su promesanan bashi na unda cu e ta pasa pidi bo voto y aplauso pa infrastructura cu tur Gobierno mester cumpli cune for di pago di belasting di Pueblo.




Nos mester realiza como Pueblo cu e fondonan schaars di nos Pais y e fondo di FDA mester ta dirigi pa desaroyo na bienestar di nos Pueblo y no pa e campaña electoral pa Minister Eman por keda na poder.

# Banco Central di Aruba cu su OPERATIONAL REPORT 2015




Banco Central di Aruba (BCA) ta publica awe su OPERATIONAL REPORT 2015. Den e rapport anual aki BCA ta relata riba diferente tereno di maneho manera esun monetario y di supervision, riba su obhetivonan strategico, como tambe riba su actividadnan operacional principal relaciona cu su mandato manera stipula den e Ordenanza di Banco Central (AB 1991, no. GT 31). Adicionalmente, informacion financiero relaciona cu e operacionnan di BCA ta inclui. E raport tambe ta duna un bista cortico riba e desaroyonan mas importante den e sector financiero di Aruba durante 2015.

E posicion financiero di BCA a permanece sano na 2015. Mester menciona sin embargo cu e entradanan relativamente abao for di e portofolio di inversion di BCA a keda un desafio den 2015, debi na e tasa di interes extremadamento abao den e mercado financiero Mericano. No obstante e situacion aki, e resultado netto di BCA a subi un poco te cu Afl. 3.3 miyon na 2015 (2014: Afl. 2.3 miyon), impulsa primordialmente pa e entradanan procedente di e introducion di e Ordenanza Compensacion riba Margen di Cambio di Divisa (AB 2014, no. 57) desde dia 1 di April 2015. Di otro banda, e gastonan di BCA a crece moderadamente como resultado di e maneho estricto di gastonan cu CBA ta aplica.

Un logro importante pa BCA den 2015 tabata e desaroyo di su plan strategico “Bela Yen: Nos Plan Strategico 2016-2020” (Bela Yen). E cuadro den cual BCA ta opera ta birando mas y mas dinamico y compleho, cual ta rekeri un enfoke strategico pa maneha e diferente riesgo y retonan efectivamente, tanto interno y domestico, como tambe internacional.

En bista di e desaroyo economico modera, inflacion abao y nivel di divisa adecua, e Comision di Maneho Monterario (CMM) di BCA a dicidi di mantene e tasa di “reserve requirement”, cual ta e herment principal pa conduci maneho monetario, como tambe e tasa “advance rate”, na 11.0 porciento y 1.0 porciento, respectivamente, durante 5 reunion teni na 2015.

E sector financiero di Aruba a keda solido y sumamente resistente pa shocknan externo den 2015. Ehecucion estricto y consistente di e leynan y regulacionnan di supervision durante e transcurso di añanan a contribui na mantene un sistema financiero stabiel, di reputacion halto, y sano. E OPERATIONAL REPORT 2015 ta disponibel for di awe riba e website di BCA www. cbaruba.org.

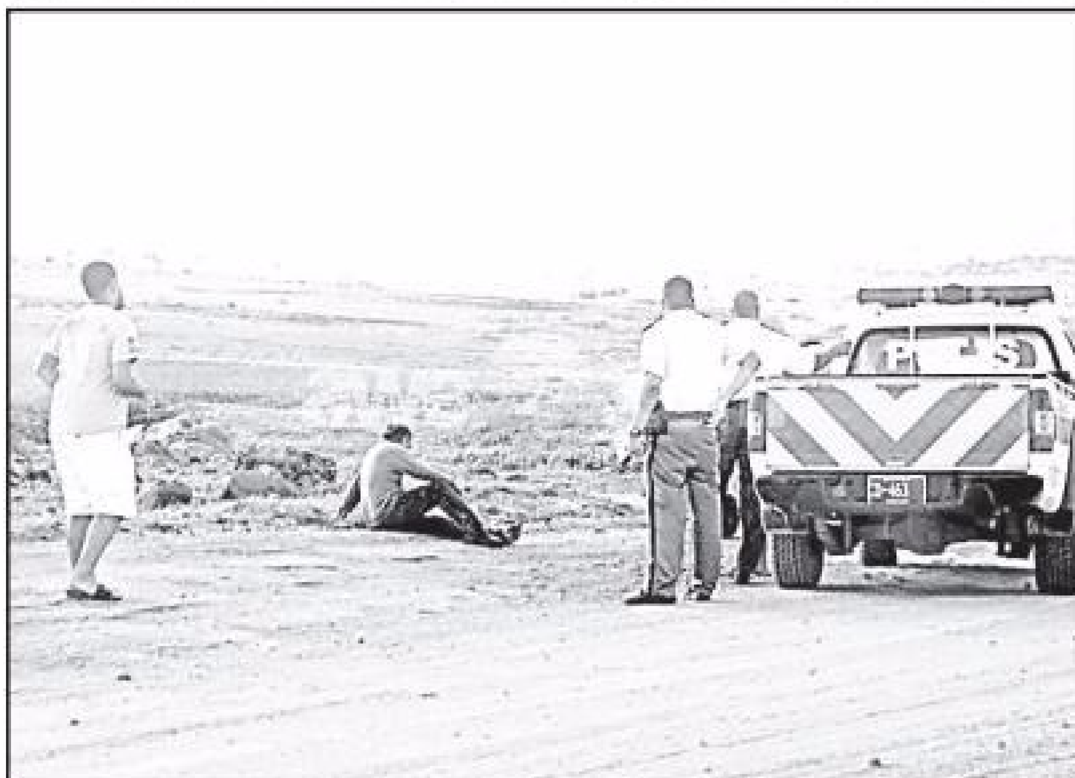
## Esaki ta e Aruba di Awe!

# Homber a ser sigui, ataca, atraca, maltrata, menaza y hasta obliga drenta lama bruto!



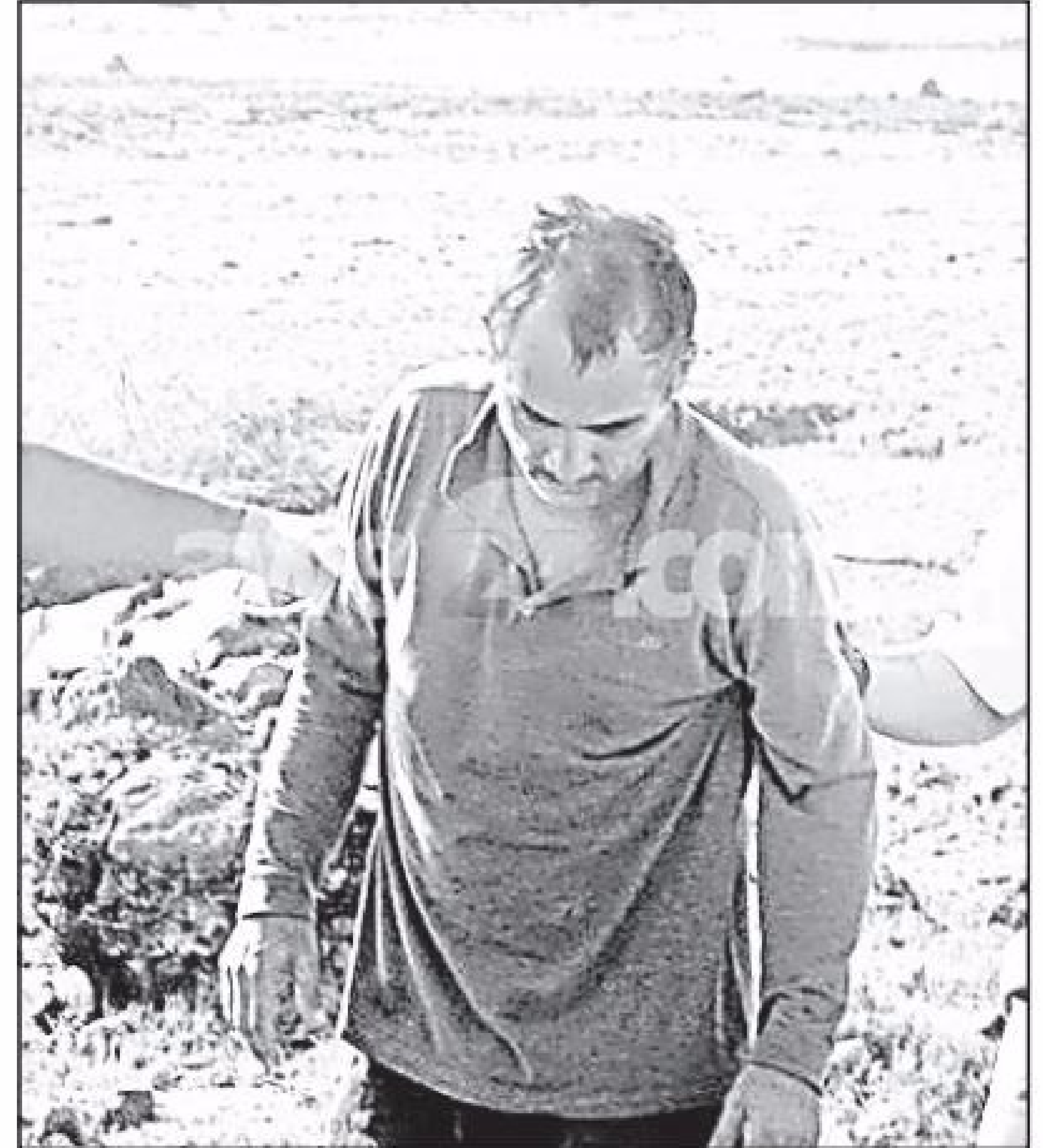






Seguridad na Aruba no ta bayendo bon. Hende no por bay ningun caminda. Sino nan ta atracabo of maltratabo of hasta kizas matabo. Diamars mainta un simpel trahador di D.O.W. a ser sigui, ataca, secuestra, atraca, menaza y hasta obliga di drenta den lama bruto riesgando su bida.

E detayenan ta como lo siguiente: Informacion a drenta cu lo tin un auto posiblemente horta laga atras banda di Natural Bridge. Ora cu polis tabata bayendo pa e sitio, el'a ser para pa un ciudadano cu lo a bisa cu tin un persona benta abao canto di caminda.



## Solange Tchong di AZV:

# Ta bay yuda studiantennan schrijf uit di AZV



E siman aki AZV lo tin un dia special pa tur studiante cu ta bay biba pafor di Aruba. Nan pore cuminsa pasa dia 27 di Juli pa kita nan nomber prome cu nan viaha pa bay studia afor.

Vocero di AZV, Solange Tchong, a splica cu esaki mas tanto pa esnan cu ta bay pa studia na Hulanda. Mayoria biaha esaki ta e grupo di mas grandi cu ta bay afor. Ta trata aki di mas of menos di 284 studiante cu ta bayendo pa Hulanda. Kier meen ainda tin mas, pero cu ta bayendo otro pais. En todo caso loke AZV a haci ta bolbe percura pa un merdia special pa e studiantenan y esaki lo ta diarazon merdia, 27 di Juli, manera ya menciona, for di 1'or di merdia pa 4'or y mey di atardi, lo ta habri exclusivamente pa e studiantenan. E ta hopi bon pa e studiantenan mes cu ta saliendo pa tuma nota di esaki. AZV na Camacuri, Rumbastraat 21, ta bay ta habri diarazon, 27 di Juli parti merdia, specificamente pa e studiantenan cu tin cu percura pa nan bin schrijf uit. Esaki ta significa tambe cu mester acudi e ora ey cu e papel di censo, esta e uitschrijvingsbewijs di Censo. Tambe nan mester bin cu nan pasashi, esta nan ticket. Esaki ta pa AZV por waak e fecha cu tin menciona riba e ticket, e kaarchi di AZV mes, cu ta e zorgpas y mas cu claro nan paspoort.

Kizas ta importante pa AZV menciona tambe pakico ta pidi e documentonan aki. Esaki no ta solamente pa cera e polis di AZV y ta tuma e zorgpas, pero como AZV di su banda, ta duna tambe e studiante un carta pa splica cu e tabata sigura na Aruba. E carta aki mester di dje den exterior pa ora cu kier cumpra un otro seguro afor, segun Tchong.



## Sr. Guillfred Besaril, parlamentario di MEP:

# "Seguridad y Prevencion: Voz di Pueblo mester bira su Motor!"

Den un entrevista, Parlamentario di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), sr. Guillfred Besaril, a elabora riba e siguiente tema.

"Durante diferente bishita ultimo dianan mi a haya e oportunidad di scucha for di diferente ciudadano kico ta e temanan di preocupacion den nan bario. E reaccionnan tabata varia di bario pa bario. Si mi tuma Savaneta como ehempel, e habitantenan a comenta lo siguiente: Savaneta semper tabata un bario trankilo, pero ultimo tempo e habitantenan ta sinti cu e trankilidad a ser afecta. Tin un tendencia di entre otro ladronicia den cas of propiedad. Diripiente a bira comun pa mira tur sorto di hende ta rond den e bario, te hasta bao influencia causando tur sorto di molester. Savaneta no a pasa den un cambio grandi manera ta e caso di e bario Palm Beach na Noord. Pero trankilidad ta e deseo principal di e habitantenan. Pues e pregunta cardinal na mi persona tabata, "Kico partido MEP lo haci pa salvaguardia y restitui e trankilidad cu e bario di Savaneta semper a conoce?"

Mi contesta na e ciudadanonan tabata como lo siguiente:
1. Mas presencia di autoridad den e bario por medio di un Post di Polis di Bario (cual no tin na e momentonan aki); 2. Pone e famoso "sleeping police" riba e camindanan cu e ciudadanonan ta constata molester di vehiculonan



cu ta transita cu velocidad halto den e bario (tin hopi mucha den bario);

3. Ta mas skerpi cu control na e diferente establecimentonan den e bario pa di e forma aki reduci e oportunidad pa incidentenan contra ley (atraco por ehempel) tuma lugar; 4. Traha conhuntamente cu tur departamento of companianan manera DOW y Elmar pa asina e bario tin iluminacion adecuado. Mi no ta referi na solamente palo di luz, pero tambe un mihor iluminacion na cruzadanan peligroso of sitionan specifico den e bario.

Mi por a duna un contesta danki na e hecho di ta un habitante di e bario. Ta p'esey, consciente cu cada bario tin su mesun preocupacionnan specifico, mi a yega di sugeri e mandatario di Husticia - durante tratamento di Presupuesto 2015 - pa institui un "Departamento di Calidad pa Husticia" (DCH). E departamento mester tin como tarea principal, drenta pueblo por medio di por ehempel encuesta pa monitor y convivi cu e preocupacionnan di e ciudadanonan riba e materia di Husticia, Siguridad y Prevencion. Un sugerencia cu a keda bari for di mesa cu e palabranan textual di ta "Un idea Simpatico" segun e mandatario actual di Husticia.

Mi intencion y di partido MEP den un futuro gobernacion ta di duna pueblo e oido y participacion necesario. Un departamento manera DCH lo hunga un rol sumamente importante na realiza e intencion aki. Pues den liña grandi lo busca pa sa kico ta e preocupacionnan, trece nan na luz di dia, studianan y delinea un maneho general cu ta un respuesta pa cada bario of situacion. Un maneho cu den futuro lo por yuda duna resultado a corto, mediano y largo plazo! Un maneho cu lo mester tin Pueblo su voz como su motor principal", Parlamentario Besaril a termina.

# Personal di snackbar ta benta resto di cuminda pa burico na Santana di Cacho




Diadomingo, den oranan di mainta, patruya a wordo acerca pa algun turista, kendenan a declara cu nan a wak un van color blanco ta benta sushi na altura di Santana di Cacho. Ora cu a bay controla, nan a wak un van similar ta core bay.

A sigui esaki y na altura di Baby Beach Snack nan a papia cu e chauffeur, kende a declara cu ta berdad nan a benta sushi, pero ta restonan di cuminda (fruta) cu e ta tira pa e buriconan. Ora a bay controla, a bin resulta cu ta asina.



Anuncio di autoridad

# Staciona auto riba santo blanco di lama no ta permiti!

## Polis lo takel bo auto!



Na e beach pazuid di ex -cas di Gobernador unda hendenan ta baha y subi auto por a tuma nota di varios auto staciona riba e santo blanco di lama. Autoridad ta manda un anuncio cu staciona unda tin parkeerplaats debi lo cuminsa cu accion di takel auto! Esaki lo bay costabo por lo menos pa towing riba 150 florin! Cada dia cu e keda Balashi ta 25 florin extra.

Ningun parti riba nos isla ta permiti pa staciona auto riba santo blanco, ni riba acera etc.



Esaki ta un aviso pa e automobilistanan pa cuminsa staciona otro caminda!

## PORVENIR DI ARUBA, ....NOS PORVENIR (parti 3)

# CON PREMIER RUTTE, PLASTERK Y MIKE EMAN TIN PENSA DI PONE UN FIN NA E STATUS APARTE DI ARUBA

## PROME MINISTER MIKE EMAN TA BIRA E HEROE NACIONAL

Ora necesidad a yega su maximo y e caha di placa di Pais Aruba a wordo sakea te na e ultimo debchi door di e gobierno aki di AVP y ningun hende riba Aruba ya no tin ningun cent mas – cu excepcion claro di e amigonan, e famia y e sponsornan di Mike Eman – e ora ey numa Hulanda lo bay sanea y re-financia nos debenan cu e interes abao di 1 ½ porciento, pero e ora ey Aruba lo bira parti tambe di e "Gemenebest" nobo; bo a "catch"?? Y Hulanda contento y orguyoso di a logra! E ora ey Mike Eman lo drenta historia como e salbador di Aruba, pasobra ta E tabata esun cu a libra Aruba di e peso grandi di debe cu – esey e ta desea pa pueblo kere - NO a ser causa door di su fraude y corupcion, pero cu tabata consecuencia di e crisis internacional.

E ora ey Hulanda lo a scapa y lo a libra pa semper di e teimamento y e miseria di e islanan.
Esey Hulanda por logra unicamente cu Mike Eman, pasobra Hulanda sa masha bon mes cu algo asina e NO por logra cu un gobierno por ehempel di MEP; ta p'esey e sosten y apoyo asina grandi di Hulanda pa Mike Eman..... bo ta comprende?
Esey ta splica tambe pakico e interes abao di 1 ½ porciento no por ser duna awor aki ainda: Aruba mester bati bancarota prome y e Status Aparte mester ser entrega y cambia pa un "Gemenebest". Nomas despues cu esey a sosode, e interes por baha te 1 ½ porciento!!

ARUBA DEN UN "GEMENEBEST" CU UN STATUS UPG
Y awor, kico ta sigui despues? Un Aruba manera un segundo Haïti: un Aruba, unda - mescos cu tabata e caso anteriormente den nos historia - e habitantenan elegido y privilegia di Oranjestad ainda tin un bida relativamente bon, pero unda e hendenan senciyo y simpel di cunucu y di mondi na Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas lo haya nan mes obliga di bay mendiga pa asina trata na sobrevivi. Y TUR HENDE ta cooperando cu e soño ey di Hulanda, hasta Representacion di Hulanda na Aruba ("Vertegenwoordiging van Nederland op Aruba – VNOA"), Andre Bosman, Ronald van Raak, Age Bakker, CAft, e director di Kabinet di Gobernador, Ministerio Publico; nan ta gruña un poco si contra Mike Eman, pero esey ta djis un tiki comedia, pasobra mester keda na paz cu Mike Eman pa por realisa e idea di un Gemene Beest,.... sorry, un Gemenebest, un mancomunidad!
Premier Rutte ta sigui firma bay pa mas Green Corridors, pa proyectonan PPP nobo, y pa comunidadnan "SMART"; Rutte ta permiti tur cos, pasobra mas placa Mike Eman kier presta y derocha, mihor! Basta Aruba bati bancarota y perde su Status Aparte liher y bira un pida Gemenebest, duuushi asina!

Y e ora ey Mike Eman mag di pronk y broma cu ta E ta esun cu a resolve e crisis financiero y e peso di e debenan y cu awor Aruba tin lazonan directo cu Union Europeo danki na e modelo di mancomunidad.
Mike lo bay trata na splica Aruba henter cu awor cu Aruba tin e status UPG (Ultra Perifeer Gebied) y como tal ta forma parti integral di un pais miembro di Union Europeo, nos ta librá di tur metemento inhusto door di Hulanda, especialmente riba tereno financiero.
Mike lo splica tambe cu ta danki na E, cu Aruba ta baas den su mesun cas atrobe,
y cu awor Aruba tin acceso directo na capital Europeo, pero tambe na inversionnan Europeo den nos economia!!

Pakico, bo ta kere, cu Laurens Jan Brinkhorst, e consehero hopi bon pagá di Mike Eman na Hulanda, ya a describi e scenario aki den e "Financieel Dagblad" na Hulanda?
Exactamente! El'a haci esaki riba instruccion di Mike Eman; e brainwashing di e comunidad Arubano pa cu e grandioso plan di rescate aki di Mike a cuminza caba, tanto na Hulanda como na Aruba mes tambe!

Y naturalmente lo bo puntra con ta para cu e futuro explotacion di gas: Hulanda ta keda sin haya tur e ganashi for di e explotacion di gas? No laga ningun hende gañabo ni tumabo haci: e interesnan den gas di Hulanda, di Shell y di Repsol a wordo sigura dia bieu caba, y dia bieu a wordo firma pa esaki caba, bo por ta sigur di esey!! Esey tambe mester tabata parti di e deal entre Mark Rutte, Ronald Plasterk y Mike Eman. Di berdad, bo mester admira e mentalidad VOC aki di Hulanda!
Petje af!! Pero, den tur esey, kico Aruba mes ta pensa di haci pa no perde, ni entrega nos STATUS APARTE? Pueblo di Aruba ta laga esaki pasa "just like that"???
Corda cu tabata danki na e decision di PUEBLO di Aruba, cu dia 1 di Januari 1986 nos a drenta nos Status Aparte! Cualkier intencion pa un cambio den nos structura estatal TAMBE lo mester wordo poni na huicio di Pueblo. Mescos cu a sosode cu nos Status Aparte, asina tambe PUEBLO lo mester dicidi riba su futuro mediante un REFERENDUM!
Y e referendum aki mester bini mas liher posibel, pa nos NO wordo pusha den un status UPG!!

Remigio Wever

---

# Homber kier a pasa auto riba otro na Monserat

Diadomingo, pa mas of menos 11'or y mey di mainta, Central a manda patruya di Noord na un adres na Monserat pa pelea of sea un problema grandi entre algun hende cu a bay for di man. Na e sitio a papia cu e denunciante G., kende a declara cu e homber conoci como "Macamba" (SK), lo a pasa den un auto y kier a pasa riba dje. G. mester a bula na banda pa asina e no wordo alcanza. E ora ey S.K. a core bay di biaha direccion pabao. G. a waak cu tabata trata di un Hyundai color preto.

Tambe el 'a waak cu e tabata tin un taira flat dilanti banda robez. S.K. lo mester a core riba un ke otro cos ora cu G. a scucha ora cu el'a haya e flat. G. kier a duna keho di biaha. Patruyanan di Noord a bay di biaha na un adres na Palm Beach caminda cu S.K. ta keda. Ey el' a wordo deteni y e auto, un Kia Cerato, a keda confisca. A controla e auto aki pa un taira flat, pero tur cos parce tabata na ordo. A sigui check pa un Hyundai cu un taira flat, pero no a bin haya nada. Central a wordo poni na altura.

# Voluntarionan ta hunga un papel importante den e colecte anual di KWF Aruba

Recientemente Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a haci entrega di un certificado di reconocimento na un grupo di voluntario cu a yuda cu e colecte anual 2016. Koningin Wilhelmina Fonds por yuda comunidad den e lucha contra cancer danki na e donacionnan particular y e placa cu ta recauda durante e colecta.

Ta danki na e esfuerzonan di tur e voluntarionan e colecta anual semper ta un exito. Ta gradici un y tur pa nan aporte y nos lo sigui informa, educa y concientiza comunidad riba kico ta cancer y con pa preveni y combati e enfermedad aki cu por afecta nos tur.

Si bo mester di mas informacion encuanto cancer of bo kier sa mas di e trabaonan di nso fundacion, bo por tuma contacto cu Koningin Wilhelmina Fonds Aruba na 5820412 durante orario di oficina of pasa na nos oficina na Spinozastraat 9 net patras di Watertoren na Playa.

Tambe por bishita nos website www.ninginwilhelminafonds.com y nos pagina di facebook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.






# SATANAS A HACI SU ENTRADA DEN PARLAMENTO

Reino di Dios tin su Gobierno y su leynan tey pa na mundo nos respeta. Y na mundo mentenan Satanico hamas y nunca por kere cu nan lo por bay trapa ariba Dios su leynan. E amienda Sata-nico of e ley cu Satan Desiree Croes kier logra, ta impugna contra ley di Dios, E ta un pica di sacrilegio, cu ta exigi hopi oracion, pa Dios por duna Desiree Croes su pordon. Nos na mundo Dios a planta su simianan fertil den tera, den imagen di homber y muher y a haci nan, un solo curpa pa multiplica y pa rende mundo.

Tur Gay y Lesbiannan ta yiunan di Dios, pero Satanas a desviaman for di caminda di Dios. Dios a duna Desiree Croes un mama ehemplar un bon catolico y cu yudanza di Dios awe Desiree Croes, a logra di tin un bon educacion. Y cu tur e educacion cu Desiree Croes a haya for di Dios Tata Poderoso. Desiree Croes mente Satanico y mal agradecido y no a bisa Dios danki pa e bon trabao, pa tur e logronan cu Desiree Croes a obtene di Dios, ta poder di Dios tin Desiree Croes sinta den Parlamento, cu envez cu Desiree Croes bringa pa bini cu leynan pa duna mas castigo pa e Pedofilnan cu ta abusa sexualmente di menornan inocente, leynan pa exigi mas castigo pa atracadornan y ladronnan, unda cu delincuencia na Aruba tin tur hende man na cabez y ta biba porta cera. Awe Desiree Croes ta lucha pa marimonio di e mesun sexo, pa un grupito di esnan cu ta perdi den nan mundo erotico di fantasia, envez di siña nan busca caminda di Dios pa pordon di nan pica, Desiree Croes ta yuda hundi e pober almanan cu ta perdi ariba caminda di Fierno y cu ainda tin salbacion pa nan, si nan busca e caminda di Dios pa nan salbacion y pa nan pordon. Nos na mundo nos tey pa duna bon ehempel y bon educacion na nos yiunan, pero Desiree Croes a pone nos tur cu ta Arubiano nos cara na berguenza.

E cosnan aki por pasa den Paisnan grandi, pero na un Isla chikito manera Aruba cu mayoria ta Cristiannan Catolico y cu ta kere firmemente den leynan di Dios, hamas y nunca E ley di Satanas y inmoral matrimoinio di e mesun sexo, Bo no por pas'e. Desiree Croes bay busca un porta di cualkier misa na Aruba reflexiona y pidi Dios pordon, haci mescos cu Rafael de Cuba (Rafa). Nos na Aruba den nos oracion, nos lo yuda Bo, pa Dios pordona Bo, pasobra Bo a nace un bunita yiu di Dios, raiz di un bon Catolico. Mescos cu Satanas e tenta Hesus ariba sero. Awor cu Bo a drenta Parlamento, Satanas a drenta Bo, pa Bo yude kibra leynan di Dios, kizas pa Bo sinti Bo igual cu Dios of mas. Waak Bo bunita yiunan cu Bo tin cu Dios a duna Bo den nan cara. Bo ta kere cu abo un muher y De Sousa muher lo por traha yiunan bunita asina? Pasobra den ley di Dios muher cu muher no por traha un yiu. E amor di homber y un muher ta fruto y grandeza di Dios su amor pa su yiunan na mundo.

Den nomber di Dios mi ta pidi Bo, hala Bo amienda aden y si nomber di Dios no ta significa nada pa Bo. Mi ta haci un apelacion den nomber di Dios y Hesu Cristo na tur e otro Parlamentarionan, pa no sostene e amienda Satanico di Desiree Croes, cu ta matrimonio di E mesun sexo, pasobra esun cu bay sostene E amienda aki, ta comete pika di sacrilegio mescos cu Desiree Croes. Y si Dios no por logra di convence Desiree Croes y e otro Parlamentarionan pa mas pronto cu ta posibel, logra di hala e amienda aden. Lo mi percura pa den nomber di Dios haci un yamada na E pueblo Cristian, Catoliconan, tur Politiconan y Sindicatonan y Cleronan, Stranheronan cu ta biba aki na Aruba y Pueblo di Aruba den su totalidad pa un demostracion masal pa defende leynan di DIOS, lo mi acerca nos Prome minister, sr. Mike Eman pa un ultimo intento, pa E convence Desiree Croes pa hala su amienda Satanico aden y exigi lo demas Parlamentarionan di A.V.P, bini padilanti pa no sostene Desiree Croes su amienda.

Haci mescos cu Donny Rasmijn y Marlon Sneek, pa adelanta laga Desiree Croes sa kico ta spere. Y si nos Prome minister sr. Mike Eman no logra convence Desiree Croes. Nos Prome minister Sr Mike Eman tin tempo ainda pa contesta mi, si mi no haya contesta di nos Prome Minister sr Mike Eman. Y cu Dios su poder, pa dialuna 15 di Augustus 2016 4'or di atardi, mi ta haci un yamada di Dios, pa compaña mi pa un demostracion pasivo y bisti na blanco cu ta representa Paz nos lo marcha sali for di Beatrix School y termina dilanti nos cas cu ta Bestuurskantoor Y cu Dios nos dilanti nos lo marcha bay, pa demostra cu nos no ta acepta pa Desiree Satan Croes trapa ariba leynan cu ta pertenece na e unico DIOS. cu ta nos DIOS TATA TODO PODEROSO. Bini cu Bo buki di misa y Bo Rosario!

Nos Prome Minister sr. Mike Eman: DOE JE BEST, GOD DOET DE REST!

Hiacintha Thijsen Trimon

# MINISTERIO PÚBLICO TA ALERTO PA SOBORNO DEN ANTICIPACION PA ELECCION

Na e momento aki Corsou ta riba caminda pa e eleccion di 30 di Septèmber 2016. Ta superfluo pa bisa cu un resultado zùiver di un eleccion ta di importancia esencial pa nos sociedad democrático. E único manera pa yega na un resultado zùiver ta, si cada ken ta liber pa vota riba e partido di su escoho y por tene esaki pa su mes. Asina cu hende ta laga nan mes ser sobornà a cambio di nan voto riba un partido político of persona político específico, no tin cuestion mas di un eleccion liber. Soborno di e derecho di voto ta castigabel segun artículo 2:44 di Codigo Penal.

Na momento di e implementacion di e Codigo Penal di Corsou, e grado di castigo a ser aumentá na un castigo di prison di dos aña. Ademas ta posibel cu ta kita cierto derech for di un hende cu ta ser castigá pa soborno. Esey por incluí cu un persona condená sea no por vota mas òf no por ta eligibel mas den eleccionnan.

## Na ki momento por papia di soborno segun nos Codigo Penal?

Pa e realizacion di e delito ta suficiente cu partidonan yega na un acuerdo tocante di no vota òf vota di un manera específico door di aceptá un regalo òf un promesa. Como sifuera cu ta cera un acuerdo (verbal) cu otro. Tanto esun cu ta haci un regalo òf promesa como esun cu ta aceptá e oferta ta castigabel. No ta importá cu sea despues no ta cumpli cu e regalo òf promesa òf tòch ta vota di otro manera. Ta trata tambe di e momento di e acuerdo. Un intento pa sobornà tambe ta castigabel. Ta trata di esey na momento cu ofrece un regalo òf un promesa, pero cu e otro partido no ta deseá di cooperá cu esaki. Mester tin djis un comienzo na e realizacion. Tanto pa cu e delito realiza como pa cu e intento mester tin un 'privilegiamento' individual di e votador òf e persona autoriza.

Ministerio Públiko (OM) Corsou kier hala atencion riba e hecho cu ta prohibí pa sobornà votadornan. Ministerio Público lo ta èxtra atento riba señalnan di soborno y lo investigá e señalnan aki den anticipacion pa eleccion di 30 di September.

# Kende ta FREDY LUIS GONZALEZ ZUBIRIA ?

El 'a nace na Maicao, Guajira, Colombia na 1961. El'a gradua como Comunicador Social na UNAD. Tambe el 'a studia Cinematografia na Unitec na Bogota, Colombia, y Television Educativo na Madrid, Spaña. El 'a publica 9 buki, entre nan 'Cultura y Sociedad Criolla de La Guajira', 'Los esclavos wayuu de las haciendas del Zulia', 'Luis Antonio Robles, el paladín de la democracia' y 'Crónicas del cancionero vallenato', parti I y II. Hunto cu otro autor el' a yega di skirbi 3 buki mas. Su articulonan a sali publica den diferente revista cultural, manera den 'Latitud' di e corant 'El Heraldo' di Barranquilla, 'Arte y Parte' di Riohacha, y den revista academico, manera den 'Entretextos' di Universidad di Guajira. Museo Nacional Arqueologico y Antropologico di Corsou (NAAM) a publica di dje na Papiamento y Ingles e texto 'Migration from Curacao to Riohacha, Colombia, in the 19th Century'.

El 'a yega di duna conferencia na Valledupar, Santa Marta y Barranquilla, Colombia, y na Habana, Cuba. Su trabao artistico cultural a keda reconoci cu publicacion di su obra teatral 'Gallinas Indispuestas al sacrificio' door di e organizacion Casa de las Américas di Cuba na 2005. Na 2010 el 'a gana e Premio Departamental di Periodismo 'Cerrejón' pa su cronica 'Lisímaco Peralta y su Lluvia de Verano'.

El' a yega di fungi como profesor catedratico di Etnografia y di Investigacion na Universidad di Guajira. E tabata editor y director di e coleccion bibliografico 'Guajira 50 años'. Y e ta reconoci como un gran promotor pa recuperacion di e lazonan entre su tera La Guajira cu Aruba, Corsou y Boneiro.

Actualmente e ta columnista di e corant 'Diario del Norte' y tambe e ta fungi como consultor cultural. Dia 29 di Juli 2016 e lo presenta su buki 'La Guajira-Aruba, Hermanas unidas y separadas por el mar' na Biblioteca Nacional di Aruba na George Madurostraat.



## Un di e tres competencia ta keda realiza

# 10 artistanan local ta conoci pa e competencia Aruba Aloë 125



Aruba Art Fair den su afan pa duna reconocimento na nos grandinan cu a sa di haci di cultura algo singular, e aña aki ta enfoca riba Aruba Aloë, e planta nacional di nos pais den celebracion di nan 125 aña di existencia. Aloë ta ser mira como identificacion di nos pais den nos escudo y semper a sa di duna Aruba reconocimento internacional manteniendo e nomber di nos Isla cu produccion di Aloë mas prominente den nos region.

Esaki ta un di e motibonan cu e organizacion di Aruba Art Fair ta rindi honor na 125 aña di progreso y aporte na cultura y a inicia un competencia na unda artistanan local por a manda nan ideanan pa asina engrandece, y formula nan vision artistico pa yama danki na e simbolo nacional . A keda na cada artista pa trese nan metodonan di embeyece e sculptura y aplica pa nan participacion.

E artistanan escogi ta:

Elvis Tromp, conoci pa su beyeza di obranan di arte. Irene Peterson, un cathedra den e mundo di Arte. Omaira Silva, artista di taya cu masha hopi obra bunita rond di Aruba, Edmond Tujeehut, Frank Croes, Timothy Charles, Mo Mohamed cu sigur lo percura pa un ehemplar unico di diseño exotico. Anthony Croes, Merverin Geerman y Elizabeth van Hofwegen.

Aruba lo por presencia e 10 obranan di arte na Aruba Art Fair den luna di September na San Nicolas. Un danki muy en especial ta bay na Aruba Aloe cu sigur a mira e importancia di e proyecto aki y na Aruba Tourism Authority y Ministerio di Cultura cu ta haci esaki un realidad.

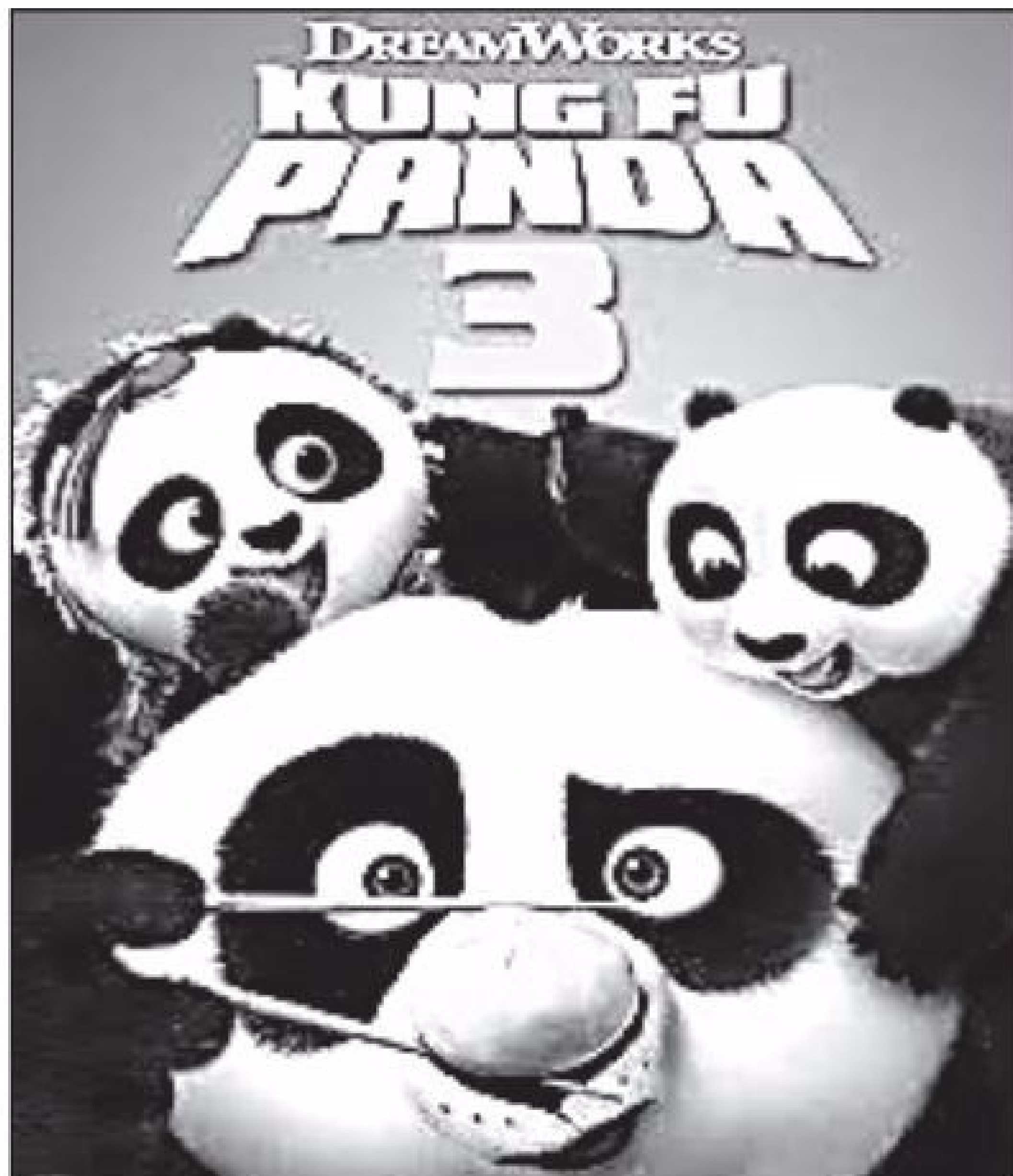


Pronto e bunita obranan lo ta dorna varios lugar strategico di Aruba cu un descripcion di e artista y di e lugarnan na unda nan lo ser expone.

Un bunita spectaculo pa e turista cu ta en busca di arte na Aruba. E mundo di arte ta evolucionando rapidamente, movecionnan di arte di expresion, di palabra, baile y tambe arte contemporaneo lo forma e antesala di tres dia di arte uniendo tur disciplina di arte hunto den e cayanan di San Nicolas riba e fecha 16, 17, 18 di September 2016.




# Presentacion di Kung Fu Panda 3 na biblioteca pa tur mucha










Biblioteca Nacional Aruba ta presenta tur aña un programa divertido pa mucha durante vakantie escolar.

E programa ta conta cu peliculanan di animacion pa tur mucha disfruta. Mayornan, trece boso yiunan pa gosa di un bon pelicula den aire liber, tanto na biblioteca na Playa como na San Nicolas.

Na Playa e ta na e teatro pafo, parti patras di e edificio.

E siman aki ta cuminsa cu e película 'Inside out'.

Siman 2 The good dinosaur', Siman 3 'Kung Fu Panda' y Siman 4 'Zootopia'. Presentacion ta cuminsa 7or y entrada ta gratis.



## Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua

# Den categoria A-Klas Piratas no ta pordona y ta knockout Celebreties 13-3







Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond a continua diadomingo ultimo riba veld di Kudawecha. Den categoria A-Klas e equipo di Piratas a midi forsa contra e equipo di Celebreties.

Den e encuentro aki mester bisa cu e pitcher di Piratas Guillermo Montiel a frena e bateria di Celebreties den su totalidad lansando un partido di un solo hit.

Di otro banda Jean Carlo Kock cu a inicia e partido y a wordo releva pa Hilward Geerman den di tercer entrada ta resulta pitcher perdedor.

Piratas 13 careda, 6 hit, 0 error. Celebreties 3 careda, 1 hit, 5 error. Mihor bateadornan pa Piratas tabata ta Jonathan Perez 4-2, Jermei Moreno 3-2, Samuel de la Rosa 1-1 cual porcierto tabata un cuadrangular den tereno. Pa Celebreties a conecta e unico imparable di wega Greg Manuel kende a bay di 2-1.

Weganan di campeonato ta continua Diaranson 27 cuminsando pa 715pm na Kudawecha cu double header entre Montaña Braves y Pizza Hut Monster, diabierna 29 di Juli cu 4 partido.

Na Flatstone 715pm double header entre Balashi Premuim y Mariners mientras mesun ora na Kudawecha Macuarima Indians lo enfrenta Royal Power.

Diadomimgo 31 di Juli cuminsando pa 11 am na Kudawecha Montaña Braves vs Spuiters den nan double header y lo continua desde 230pm cu un double header entre Royal Power vs Pizza Hut Monster cual partido ta mustra di lo bay ta super hot.

Pues fanaticada reserve e fechanan y bin apoya Bo equipo preferi.

# Relato Prome siman di proyecto: "Royal Dance Camp 2016"

## *Hopi energetico, educativo y exitoso*













Durante di un siman masha intenso y educativo, a tuma luga e prome siman di actividad di e proyecto hubenil: "Royal Dance Camp". Esaki a termina exitosamente na unda e interes y participacion di e hobennan di San Nicolas y bisindario a duna tur nan energia pa forma parti di e proyecto interesante y energetico aki, cu ta dedica na nos hobennan, specialmente di San Nicolas entre 13 te cu 21 aña di edad. E actividad ta tumando luga na Santa Teresita Center y ta conta cu participacion di mas cu 50 studiante.

E tema oficial pa e prome campamento ta "Dreams" y a base di e tema aki e hobennan mester haci un presentacion den forma di un competencia pa e anochi final.

E actividad a cuminsa for di dialuna 18 di juli te cu diabierna 22 di juli 2016, na unda tur participante a haya oportunidad di tuma diferente charlanan educativo y lesnan di baile den tur genero, incluyendo nos bailenan y ritmonan local.

Durante di e siman venidero, e hobennan lo continua cu e campamento y nan ta bay drenta den e di dos fase, na unda mester yega na un resultado final, haciendo uzo di tur loke nan a siña durante di e prome siman di e actividad cu a termina exitosamente y cu resultadonan positivo.

E campamento aki tambe ta inclui un anochi di presentacion final na unda e hobennan mester yega na un resultado artistico crea pa nan mes, sea di forma individual of den grupo y den cualkier disciplina artistico, pa asina aki, nan por haci uzo di tur loke nan a siña durante di prome siman di e tayernan y e charlanan educativo cu nan a haya den campamento.

Tambe lo tin docentenan cu lo sigui guia e proceso di formacion di e gruponan y nan presentacion final, entre otro cu un excelente apertura y un muestra di diferente coreografianan cu nan a siña durante e proceso, mas nan propio presentacion, teniendo na cuenta cu e tema oficial ta "Dreams". A base di e tema aki, e hobennan mester yega na un concepto artistico y haci un presentacion pa e anochi final cu ta tuma lugar diasabra 31 di juli 2016.

Tur esaki tabata posibel cu e sosten di un team di artista y boluntario maraviyoso cu a aporta grandemente na e proyecto aki for di e prome instante cu esaki a ser presenta.

E sosten ta bini di entre otro, Departamento di Cultura Aruba, Cede Aruba, Famia Plania Aruba, Club di Movimiento, ATHA, Emco, Hip hop Aruba, 24ora.com, Nelson Andrade, Compra Aruba, Kiniki, Aruba Bottling Company, Dancefirst. Nos a conta tambe cu participacion di diferente lider, maestro, boluntario y personanan cu a coopera grandemente cu e proyecto aki, cu den un proximo comunicado nos lo extende nos gratitud pa nan aporte incondicional.

Keda pendiente pa e grandioso anochi final cu ta priminti di ta uno masha grandi y energetico mirando e interes y entusiasmo cu ta reina entre e hobennan participante.







# J-Formation na Bubali Sport Club diasabra awor 30 Juli 2016

Directiva di S.V. Bubali ta recorda cu diasabra awor 30 Juli ta bai tin un fiesta bailable na Bubali Sport Club.




Ta fin dia luna, cartera ta jen, Bubali ta celebra e re-opening di Bubali Sport Club, Bar y cushina bon surti asina ta yega cu un SONRISA y entrada ta gratis di 8:00pm-2:00am.

For di 8:00pm caba Dj Andy Willems Sound & Furious ta cuminsa los co asina ta yega trempan. Anto 9:00pm J-Formation Juacho Ignacio ta start pa tur e bailadores nan y ta termina te den laat di marduga.

Directiva lo kier wak aparte di full Aruba, tambe famia Figaroa, Tromp, Leest, Ridderstaat, Maduro, Gavidia, Kelly, de Cuba, Gomez, Lopez, Escalona, Giel, Nobrega, Faro, Eckmeyer, Fingal, Jacobs, Quandus, Oduber, Arends, Wolff, Geerman, Kock, Henriquez, Ridderstap, Trimon, Semeleer, v/d Biezen, Andrade, Da Silva, Rodriquez, Ruiz, Ramos, Martina, Donata, Leer, Loopstok, Croes, Montoya, Garcia, Hidalgo, Timmermans, Maldonado, Carasquilla, Rasmijn, Erasmus, Kwidama, Pantoflat, Richardson, Mc Collum, De L'isle, Zara, Villalobos, Fun ga Fat, Pacheco, Perez, Fernandez Pedra, Webb, Paesch, Vrolijk, Carrasquero, Amundaray, Albertsz, Bermudez, Brete, Dijkhoff, Flanegin, Franken y asina nos por sigui mensiona si nos a lubida bo fam bin BSC y bisa nos cu bo fam a keda afor.

Na tur e mayornan di nos hungadornan di Bubali LIFIDA, Juvenil, Damas, Division Honor y Vets specialmente nos Fanaticonan di e




Orguyonan di Noord y sin lubida e fanaticada mes mes di J-Formation, Si diasabra awor nos ta wardabo na BSC.

Bubali, bario, districto y Aruba Yeg@, BUBALI MESTER DIBO!!!

# Los Angeles Angels di Anaheim ta derota Kansas City Royals 6-2



Weganan di baseball di Grandes Ligas ta den full swing y Solo di Pueblo tey pa informa tur lector tur dia cu weganan interesante di baseball, tanto Liga Nacional y Liga Americana.

Wega di dia den Liga Americana a tuma lugar entre campeonnan di aña pasa Kansas City Royals y ekipo di Los Angeles Angels di Anaheim.

Ekipo di Kansas City Royals a presenta cu su pitcher habridor Ian Kennedy mientras cu Los Angeles Angels di Anaheim tabata tin Hector Santiago como nan pitcher habridor.

Ekipo di Los Angeles Angels a sali brabo den cabez di prome inning y a score un total di 4 careda pa tuma ventaha cu score di 4-0.

Ekipo di Kansas City Royals a logra score 2 careda den e wega aki, pero no por a bounce back, mientras cu Los Angeles Angels a score 2 careda mas pa bay cu e victoria cu score di 6-2.

Los Angeles Angels a score 6 careda, a bati 9 hit

**Continuacion pag. 24**

ARUBA'S TOEKOMST, .....ONZE TOEKOMST !! (deel 3)

# HOE PREMIER RUTTE, PLASTERK EN MIKE EMAN EEN EINDE DENKEN TE KUNNEN MAKEN AAN DE STATUS APARTE VAN ARUBA (vervolg)

## PREMIER MIKE EMAN WORDT DE NATIONALE HELD

Als de nood het hoogst is en de staatskas van Land Aruba tot op de laatste cent leeggeplunderd is door de AVP-regering en niemand op Aruba dan nog een cent over heeft (behalve natuurlijk de friends, family en sponsoren van Eman), dán pas gaat Nederland de schulden van Aruba saneren en herfinancieren tegen de lage rente van 1 ½ procent, maar dan gaat Aruba – conform afspraak tussen Rutte en Mike – ook deel uitmaken van het nieuwe Gemenebest (gemene beest?). Mike Eman gaat dan de geschiedenisboeken in als de redder van Aruba, want HIJ is degene die Aruba verlost heeft van de grote schuldenlast die heus niet door zijn fraude en corruptie veroorzaakt is, maar door de internationale crisis, althans dat wil hij de bevolking doen geloven!

Nederland is dan voor eeuwig van het gezeur en de ellende met de eilanden af.

Alleen met Mike Eman kan Nederland daarin slagen, want Nederland weet duivels goed dat zoiets NIET bereikt kan worden met bijvoorbeeld een MEP-regering;......vandaar de grote steun van Nederland aan Mike Eman. Heeft u het nu ook door??

Vandaar ook dat de lage rente van 1 ½ procent nu nog niet gegeven kan worden....eerst moet Aruba failliet en moet de Status Aparte verruild worden voor een Gemenebest.

En pas daarna gaat de rente omlaag tot 1 ½ procent!!

En wat volgt er dan!!

## ARUBA IN EEN GEMENEBEST MET UPG-STATUS

Aruba wordt een tweede Haïti: een Aruba waar, zoals vroeger in onze geschiedenis, de uitverkoren bevolking van Oranjestad het nog redelijk goed maakt, maar de minderwaardige mensen van de knoek en mondi in Santa Cruz, Savaneta en San Nicolas tot bedelaarschap gedwongen worden.

En IEDEREEN maar braaf meewerken aan dat droomscenario van Nederland, óók de Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Andre Bosman, Ronald van Raak, Age Bakker, CAft, de directeur van het Kabinet van de Gouverneur, en het Openbaar Ministerie.

Ze blijven wel een beetje tegensputteren tegen Mike Eman, maar - heeft u ze ook door? - dat is alleen maar poppenkast. Men moet immers in vrede blijven met Mike Eman om de Gemenebest-constructie te kunnen realiseren.

Premier Rutte blijft maar doortekenen voor Green Corridors, nieuwe PPP-projecten en SMART-communities. Alles mag van premier Rutte, want hoe meer geld Mike Eman wil lenen en wegsmijten, hoe beter, als Aruba maar snel failliet gaat, snel haar Status Aparte verliest en dan een stukje Gemenebest wordt: ziet u Nederland zich al in de handen wrijven van genoegen?

En Mike Eman mag dan pronken en er prat op gaan dat HIJ de financiële crisis en de schuldenlast heeft opgelost, en dat Aruba nu via de Gemenebest-constructie rechtstreekse banden met de Europese Unie heeft, bevrijd van alle onrechtvaardige Nederlandse bemoeienissen, vooral op financieel gebied, en o, ja, dat Aruba dankzij hem weer baas is in eigen huis, en hoe Aruba nu directe toegang heeft tot Europees kapitaal en Europese investeringen in onze economie!!

Waarom dacht u dat Laurens Jan Brinkhorst, de duur betaalde adviseur van Mike Eman in Nederland dit scenario al beschreef in het Financieel Dagblad in Nederland?

U kunt er donder op zeggen, dat Brinkhorst dat deed op instructie van Mike Eman; en het brainwashen, de hersenspoeling, van de Arubaanse bevolking over dit "grandiose reddingsplan" van Eman is al begonnen, zowel in Nederland als op Aruba!

En, nu we toch bezig zijn, hoe zit het dan met de toekomstige gasexploitatie?

Zal Nederland dan gaan fluiten naar al het geld van de gasopbrengsten?

Kom nou! Ook hier kunt u donder op zeggen dat dat niet het geval is. Want de gasbelangen van Nederland, Shell en Repsol zijn AL LANG veilig gesteld; daar is al lang geleden voor getekend, rekent U daar maar gerust op!!! Want ook dat moet "part of the deal" geweest zijn tussen Mark Rutte, Ronald Plasterk en Mike Eman.

Ziet u de Nederlandse VOC-mentaliteit ook hier aanwezig?

Tot slot: wat gaat de Arubaanse bevolking doen om de inlevering van onze Status Aparte tegen te houden? Mag Mike Eman daar zomaar over beschikken?

De Status Aparte is middels een referendum onder de Arubaanse bevolking afgedwongen. Elke wijziging in onze staatkundige structuur moet dan ook steeds weer opnieuw de goedkeuring dragen van diezelfde Arubaanse bevolking.

En een referendum mag niet langer op zich laten wachten, omdat Aruba anders risico loopt in een UPG-status te worden gedreven.

Remigio Wever

## Remetido:

# SATANAS A HASI SU ENTRADA DEN PARLAMENTO

Reino di Dios tin su Gobierno y su leynan tey pa na mundo nos respeta. Y na mundo mentenan Satanico hamas y nunca por kere cu nan lo por bai trapa ariba Dios su leynan.

E amienda Sata-nico of e ley cu Satan Desiree Croes kier logra, ta impugna contra ley di Dios, E ta un pica di sacrilegio, cu ta exigi hopi oracion, pa Dios por duna Desiree Croes su pordon. Nos na mundo Dios a planta su simianan fertil den tera, den imagen di homber y muher y a hasi nan, un solo curpa pa multiplika y pa rende mundo. Tur Gay y Lesbiannan ta yuinan di Dios, pero Satanas a desvianan for di caminda di Dios.

Dios a duna Desiree Croes un mama ehemplar un bon catolico y cu judansa di Dios awe Desiree Croes, a logra di tin un bon educashon. Y cu tur e educashon cu Desiree Croes a haya for di Dios Tata Poderoso. Desiree Croes mente Satanico y mal agradecido y no a bisa Dios danki pa e bon trabow, pa tur e logronan cu Desiree Croes a optene di Dios, ta poder di Dios tin Desiree Croes sinta den Parlamento, cu enbez cu Desiree Croes bringa pa bini cu leynan pa duna mas castigo pa e Pedofilnan cu ta abusa sexualmente di menornan inocente, leynan pa exigi mas castigo pa Atracadornan y ladronnan, unda cu delinquencia na Aruba tin tur hende man na cabez y ta biba porta sera. Awe Desiree Croes ta lucha pa marimonio di e mesun sexo, pa un grupito di esnan cu ta perdi den nan mundo erotiko di fantasia, enbez di siña nan busca caminda di Dios pa pordon di nan pica, Desiree Croes ta juda hundi e pober almanan cu ta perdi ariba caminda di Fierno y cu ainda tin salbashon pa nan, si nan busca e caminda di Dios pa nan salbashon y pa nan pordon. Nos na mundo nos tey pa duna bon ehempel y bon educashon na nos yuinan, pero Desiree Croes a pone nos tur cu ta Arubiano nos cara na berguenza. E cosnan aki por pasa den Paisnan grandi, pero na un Isla chikito manera Aruba cu mayoria ta Cristiannan Catoliko y cu ta kere firmemente den leynan di Dios, hamas y nunca E ley di Satanas y inmoral matrimoinio di e mesun sexo, Bo no por pase. Desiree Croes bai busca un porta di cualkier misa na Aruba reflexshona, y pidi Dios pordon, haci mescos cu Rafael de Cuba (Rafa).

Nos na Aruba den nos orashon nos lo juda Bo, pa Dios pordona Bo, pasobra Bo a nace un bunita yui di Dios, raiz di un bon Catolico. Mescos cu Satanas e tenta Hesus ariba sero. Awor cu Bo a drenta Parlamento Satanas a drenta Bo, pa Bo jude kibra leynan di Dios, kizas pa Bo sinti Bo igual cu Dios of mas. Wak Bo bunita yuinan cu Bo tin cu Dios a duna Bo den nan cara. Bo ta kere cu abo un muher y De Sousa muher lo por traha yuinan bunita asina. Pasobra den ley di Dios muher cu muher no por traha un yui. E amor di homber y un muher ta fruto y grandeza di Dios su amor pa su yuinan na mundo. Den nomber di Dios mi ta pidi Bo, hala Bo amienda aden y si nomber di Dios no ta significa nada pa Bo. Mi ta haci un apelashon den nomber di Dios y HesuCristo na tur e otro Parlamentarionan, pa no sostene e amienda Satanico di Desiree Croes, cu ta matrimonio di E mesun sexo, pasobra esun cu bai sostene E amienda aki, ta comete pika di sacrilegio mescos cu Desiree Croes. Y si Dios no por logra di convence Desiree Croes y e otro Parlamentarionan pa mas pronto cu ta possible, logra di hala e amienda aden.

Lo mi percura pa den nomber di Dios haci un jamada na E pueblo Cristian y Catoliconan y tur Politiconan y Sindicatonan y Cleronan, Stranheronan cu ta biba aki na Aruba y Pueblo di Aruba den su totalidad pa un demostrashon masal pa defende leynan di DIOS, lo mi aserka nos Prome minister Sr Mike Eman pa un ultimo intento, pa E convence Desiree Croes pa hala su amienda Satanico aden y exigiu lo demas Parlamentarionan di A.V.P, bini padilanti pa no sostene Desiree Croes su amienda. Hasi mescos cu Donny Rasmijn y Marlon Sneek, pa adelanta laga Desiree Croes sa kiko ta spere. Y si nos Prome minister Sr Mike Eman no logra convence Desiree Croes. Nos Prome minister Sr Mike Eman tin tempo ainda pa contesta mi, si mi no haya contesta di nos Prome Minister Sr Mike Eman.

Y cu Dios su poder, pa dialuna 15 di Augustes 2016 4or di atardi, mi ta haci un jamada di Dios, pa compaña mi pa un demostracion pasivo y bisti na blanco cu ta representa Paz nos lo marcha sali for di Beatrix School y termina dilanti nos cas cu ta Bestuurskantoor Y cu Dios nos dilanti nos lo marcha bai, pa demostra cu nos no ta accepta pa Desiree Satan Croes trapa ariba leynan cu ta pertenece na e unico DIOS. cu ta nos DIOS TATA TODO PODEROSO. Bini cu Bo buki di misa y Bo Rosario

Nos Prome Minister Sr Mike Eman DOE JE BEST GOD DOET DE REST.

Hiacintha Thijsen Trimon

Savaneta 210-A

Tel 584-7280

# Inscribi pa Curso di refree (hubenil) – voetbal organisa door di Aruba Sport Unie

Dialuna dia 25 di juli a inicia e Curso di Refree pa hoben den e deportenan di volleyball y basketball organisa door di Aruba Sport Unie na Compleho Deportivo Betico Croes.

Sra. Darlaine Pardo refree di Basketball Bond , sr. Octavio Woodley y sr. Elmer Robles de Medina refree di Volleyball Bond a duna parti mainta na e participante e reglanan di nan deporte.

Sr. Eric Gomez a duna e parti di theoria di EHBO unda e participante nan a haya hopi informacion kiko pa haci ora di un accidente riba un cancha di deporte.

Despeus di lunch a siqui cu e parti pratico unda e participantenan a haya e oportunidad pa para como refree cu tawata hopi interesante pa nan.

Aruba Sport Unie kier a informa e clubnan di voetbal cu ta interesa pa nan miembronan hoben participa na e curso di refree riba e tereno di voetbal cu tin lugar ainda pa mas informacion por manda email na asuvanputten@ outlook. com of yama oficina di ASU na 585-4071 puntra pa sra. Jacqueline Ponson van Putten.

E curso di refree pa voetbal lo cuminsa diamars 2 di augustus na Compleho Deportivo Frans Figaroa pa 08:30 di mainta .

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

# Baseball

## Continuacion di pagina 19



y a comete 1 error.

Pitcher ganador a resulta Hector Santiago, mihor bateadornan pa Los Angeles Angels di Anaheim a resulta Albert Pujols cu a bay di 5-3 y Johnny Giavotella cu a bay di 4-2.

Kansas City Royals a score 2 careda, a bati 5 hit y a comete 1 error.

Pitcher perdedor a resulta Ian Kennedy, mihor bateador pa Kansas City Royals a resulta Eric Hosmer cu a bati 1 hit den 3 turno.

Hungador cu a conecta homerun pa Kansas City Royals a resulta Salvador Perez.

*Resultado di number:*

### Diamars 26 Juli 2016

**Merdia**

| Catochi |
|---|
| 9957 |
| 0837 |
| 0306 |

| Zodiac |
|---|
| 5654 Cancer |

| Big 4 |
|---|
| 4944 |

| Diario |
|---|
| 7641 |
| 8394 |
| 9147 |

| Curacao |
|---|
| 7205 |
| 5880 |
| 0102 |

**Anochi**

| Catochi |
|---|
| 0083 |
| 2709 |
| 7678 |

| Zodiac |
|---|
| 5429 Geminis |

| Big 4 |
|---|
| 6805 |

| Super 4 |
|---|
| 8459 |

| Lotto di dia |
|---|
| 02-05-09-17-21 |

| Mini Mega |
|---|
| 02-16-17-24 MegaBall: 05 |

**Tipline: 585-9500**

## Softball

# Resultado di diadomingo 24 di juli 2016 partidonan Semi-final di campeonato 2016 di FLMSA

Diadomingo 24 di juli 2016 bow di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin continuacion di e di diestres campeonato di softbal Liga Mayor pa locual ta trata partidonan den su fase Semi-final.

Pa 10:00 a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata partido amistoso entre San Nicolas Movers Blue Residence como visitante enfrentando Bambino Florsheim como team di cas. Twt San Nic Mov Blue Residence cu den cabez di inning no. 1 ta anota 3 careda pa pone e partido 3 pa 0 na nan favor. Den bom di mesun inning no. 1 Bambino Florsheim ta anota 1 careda pa corta ventaja. Bambino Florsheim den bom di inning no. 2 ta bolbe anota 1 careda pa pone e score 3 pa 2. San Nic Mov Blue Res den cabez di inning no. 3 ta anota 1 careda mas pa pone e partido 4 pa 2. Den cabez di inning no. 4 San Nic Mov Blue Res ta bolbe reacciona fuerte y ta anota 3 careda pa pone e score cómodamente 7 pa 2 na nan favor. Den cabez di inning no. 5 San Nic Mov Blue Resid ta bolbe anota 1 careda. E partido ta bira 8 pa 2. Den bom di inning no. 5 Bambino Florsheim ta anota 3 careda pa e partido bira 8 pa 5. Nada mas ta sosode den inning no. 6 y pa motivo di tempo reglamentario e partido ta termina cu e score di 8 pa 5 na favor di San Nic Mov Blue Res riba Bambino Florsheim. San Nicolas Movers Blue Residence cu 8 careda cu pitcher ganador James Hazel y Bambino Florsheim cu 5 careda cu pitcher perdedor Louis Boekhoudt hanjando relevo di Claudio Quant.

Despues di esaki e di dos partido amistoso pa locualo ta trata di dia a bay entre Racketeers Pharmaton 50+ como team visitante enfrentando Budlight Braves como team di cas. Tawata un partido cu ambos equipo no a permiti otro pa anota careda durante e prome tres entradanan. Tawata Budlight Braves cu den cabez di inning no. 4 a reacciona fuerte y ta anota 4 careda. Den cabez di inning no. 5 Budlight Braves ta bolbe anota 1 careda pa pone e wega 5 pa 0 na nan favor. Racketeers Pharmaton 50+ ta reacciona fuerte den bom di inning no. 5 caminda nan ta anota 3 careda camninda un di nan twt un homerun den tereno di Robert Haynes. Den cabez di inning no. 6 Budlight Braves ta anota 2 careda pa pone e score 7 pa 3 na nan favor y cu e score aki tambe e partido ta termina después di siete entrada completo. Budlight twt 7 careda y pitcher ganador twt Wilbert Maduro y Racketeera Pharmathon 50+ twt 3 careda y pitcher perdedor twt Richard de Luvio.

E di tres partido di dia a duna inicio na partidonan di Semi-final, caminda Kibaima Total Services cu a clasifica como no. 1 den pool A y como team visitante a subi tereno pa enfrenta Astros cu a clasifica no. 2 den pool B como team di cas. Bow di un parque di Flatstone yenyen di fanatico ambos equipo no a permiti otro pa anota careda durante e prome dos entradanan. Tawata Astros cu den bom di inning no. 3 ta reacciona fuerte y ta anota no menos cu 4 careda pa pone e score 4 pa 0 na nan favor. Tawata den cabez di inning no. 5 cu Kibaima Total Services ta anota nan prome careda na unda e score ta bira 4 pa 1. Ambos equipo ta hala faja mara y no a bin cambio den e marcación. E partido hopi bon brinda pa e publico presente ta termina después di 7 inning cu e score di 4 pa 1 na favor di Astros riba Kibaima Total Services. Astros a sa di anota 4 careda nan a bati 9 hit y a comete 5 error. Kibaima Total Services tawatin 1 careda nan a bati 6 hit y a comete 3 error. Mihor bateadornan pa Astros twt Ruthsel Martina y Clyde Hassell ambos cu 2 hit den 3 turno, mientras Alfonso Nedd y Desiderio Thode ambos a bati 1 hit den 2 turno. Pa Kibaima Total Services tawata Robert Rodriguez cu 2 hit den 3 turno mientras Mirto Boekhoudt a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Astros tawata Silvio Flanegin cu a bay henter e ruta, mientras pa Kibaima Totaql Services twt Marcolino Werleman a carga e derota hanjando relevo di Mark Simon. Asina Astros ta sorpresa e fanaticonan pa pasa e partido di final diadomingo 31 di juli 2016. Kibaima Total Services di su parti anja pasa 2015 twt cub-campion no a logra pasa pa partido di final. Un tremendo partido brinda na e publico presente.

E di cuater partido di dia pa locual ta trata partidonan di Semi-final a bay entre Surprise Nos Seguro cu a clasifica no. 1 den pool B como team visitante enfrentando Balashi Sunrise Stingers cu a logra clasifica no. 2 den pool A y fungiendo como team ci cas. Surprise Nos Seg. Ta anota nan prome careda den cabez di inning no. 1 y ta baya riba cu e score di 1 pa 0. Den cabez di inning n. 2 Surprise Nos Seg ta reacción hopi fuerte y ta anota no menos cu 7 careda pa pone e partido coimodamente na nan favor cu e score di 8 pa 0. Den cabez di inning no. 3 Surprise Nos Seg ta bolbe anota 1 careda caminda e score ta bira 9 pa 0.



Den bom di mesun inning 3 Balashi Sunr Sting ta anota nan prome careda. Den cabez di inning no. 4 Surprise Nos Seg. ta bolbe reacciona fuerte caminda nan ta anota 5 careda pa pone e score 14 pa 1 na nan favor. Den cabez di inning no. 5 Surprise Nos Seg. Ta bolbe anota 2 careda poniendo e score e biaha aki 16 pa 1 na nan favor riba Balashi Sunr Sting. Den bom di inning no. 5 Balashi Sunr Sting no ta anota careda y cu un knock-out fulminanta di 16 pa 1 ta ser manda cas. Surprise Nos Seguro a anota 16 careda y bati 22 hit y a comete 3 error. Mientras Balashi Sunrise Stingers twt 1 creda a bati 4 hit y a comete 1 error. Mihor bateadornan pa Surprise Nos Seg twt Patricio Wilson, Hubert Webb, Patrick van Heiningen, Escobar, Dirksz y Tromp, tur seis di mil punto cu respectivamente 3-3, 3-3, 2-2, 1-1, 1-1 y 1-1. Mientras Alfonso Steenen, Icho Matos y George Lucas, tur tres cu 2 hit den 3 turno. Pitcher ganador pa Surprise Nos Seguro twt Pabichi Irausquin cu a bay henter e ruta, mientras Lucas Wever a carga e derota pa Balashi Sunrise

Stingers hanjando relevo di Elvis Maduro den inning no. 3. Asina Surprise Nos Seguro cu anja pasa twt campeón di anja 2015 ta bolbe bay purba su suerte pa e titulo campeonil. Tin cu menciona cu durante campeonato regular Astros a sa di gana di Surprise Nos Seguro cu e score preta di 2 pa 1 y tin un cuenta pa regla cu Astros. Balashi Sunrise Stingers mester conforma su mes pa hunga pa e di 3 y 4 lugar contra Kibaima. Den campeonato regular twt Kibaima Total Services a sa di gana di Balashi Sunr Sting cu e score di 5 pa 4.

Asina Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano por waak atras riba un bon diadomingo di campeonato no. 13 (2016) cu culminación di e campeonato den su parti semi-final caminda tremendo partidonan di softbal, na unda clubmiembronan ta sigui brinda bon partidonan di softbal. Tabatin un tremendo ambiente di softbal caminda DJ Hubert Geerman a sa di deleita e publico presente..

E bar y cushina twt na encargo di Surprise Nos Seguro y a sa di brinda e publico presente. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpires bow di direccion di Sr. Meulens. Tambe danki ta bay pa nos scorer Sra Mila Dirksz. Keda pendiente pa e publicacion di e ultimo partidonan di final di campeonato 2016 bow di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano cu lo tuma lugar diadomingo 31 di juli 2016 na tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat Santa Cruz.

# SUDOKU

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 8 | | | 3 | | | 5 | |
| | | | | | | | 1 | 8 |
| | 7 | | | 4 | | | | |
| 5 | 2 | 9 | 4 | | | 3 | 7 | 1 |
| 1 | 6 | | | 7 | | | 2 | |
| | | | | | | | 9 | |
| 6 | 3 | 7 | | 8 | | | 4 | |
| 8 | 9 | 4 | | | | | 3 | 2 |
| 2 | 1 | 5 | 3 | | 4 | | 8 | 6 |

## Solución

| | A | B | C | D | E | F | G | H | I |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4 | 8 | 2 | 6 | 3 | 1 | 9 | 5 | 7 |
| 2 | 3 | 5 | 6 | 9 | 2 | 7 | 4 | 1 | 8 |
| 3 | 9 | 7 | 1 | 8 | 4 | 5 | 2 | 6 | 3 |
| 4 | 5 | 2 | 9 | 4 | 6 | 8 | 3 | 7 | 1 |
| 5 | 1 | 6 | 3 | 5 | 7 | 9 | 8 | 2 | 4 |
| 6 | 7 | 4 | 8 | 2 | 1 | 3 | 6 | 9 | 5 |
| 7 | 6 | 3 | 7 | 1 | 8 | 2 | 5 | 4 | 9 |
| 8 | 8 | 9 | 4 | 7 | 5 | 6 | 1 | 3 | 2 |
| 9 | 2 | 1 | 5 | 3 | 9 | 4 | 7 | 8 | 6 |



## Botica na Warda:

***23 Juli '16 - 30 Juli '16***

**Botica Santa Cruz**
**Mediq Botica San Lucas**

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di JULI 2016

MA --
DI --
WO --
DO --
VR 01 BODERIE

MA 04 DE CUBA
DI 05 EVERY
WO 06 GIEL
DO 07 LINDEN V/D
VR 08 LUCHMUN

MA 11 TROMP
DI 12 VIS
WO 13 WEVER
DO 14 BODERIE
VR 15 BRITT-CROES

MA 18 DE CUBA
DI 19 EVERY
WO 20 GIEL
DO 21 LINDEN V/D
VR 22 TROMP

MA 25 VIS
DI 26 WEVER
WO 27 BODERIE
DO 28 BRITT-CROES
VR 29 DE CUBA

WEEKENDDIENST

| | |
|---|---|
| 02 – 03 JULI * | LUCHMUN |
| 09 – 10 JULI * | TROMP |
| 16 – 17 JULI * | VIS |
| 23 – 24 JULI * | WEVER |
| 30 – 31 JULI * | BODERIE |

## Numbernan di Emergencia:

| | | |
|---|---|---|
| **Central di Brandweer** | | **911** |
| **Polis** | | **100** |
| | **Sanicolas** | **104** |
| | **Sta Cruz** | **105** |
| | **Oranjestad** | **102** |
| | **Shaba** | **107** |
| | **Tip Line** | **11141** |
| **Hospitaal** | | **527-4000** |
| **Centro Medico San Nicolas** | | **524-8833** |
| **Ambulance** | | |
| | **Wayaca** | **582-1234** |
| | **Sanicolas** | **584-5050** |

## DI ARUBA MARINE MAMMAL FOUNDATION

# "BENDE PROTECCION SIN TIN PROTECCION?"

Fotografo Angiolina Henriquez



**BRUG. A bin desaroyo di un brug adicional na Spaans Lagoen, un herida permanente di e ecosystema aki cu no por wordo scondi. Aki a scohe pa agrega y pronk cu un brug grandi moderno y aumenta trafico den e zona, cual ta significa destruccion parcial y desturbio di e ecosistema di Bosque di Mangel en bes di pronk cu proteccion di dje y pone un "Green corridor" PAFOR di e teritorio "real green" aki.**

Fotografo Angiolina Henriquez



Relaciona cu un carta cu a leak pa prensa, di 4 NGO's informando Gobierno di nan posicion relaciona cu e proyecto di Isla di Oro - Eco Resort, di cual Aruba Marine Mammal Foundation (AMMF) ta co-firmante, AMMF ta duna e sigiente declaracion:

"Isla di Aruba" no por pronk cu un "Mangrove ECO- Resort" na Isla di Oro y usa como atraccion "conservacion di Bosque di Mangelnan ", si NO TIN proteccion di mangel y un programa andando di rehabilitacion, conservacion y proteccion.

AMMF a pone varios condicion "pre-evaluacion di posibilidad" di un eco resort na Isla di Oro na Gobierno, cu mester a cuminsa wordo ehecuta for di e tempo ey caba. For di 2013 te cu awor, ta reduccion y destruccion di Mangelnan nacional so Aruba a experiencia, p.e. Bubali Plas, dump, brug adicional na Spaans Lagoen (zona protegi pa Ramsar Convention) y nada a wordo haci pasa legislacion cardinal di proteccion y pa establece un programma activo di maneho di conservacion. Riba dje awor Gobierno ta bay atenta cambia ROP pa por pone mas proyecto den Aruba su boskenan di Mangel. Kier meen nan intencion ta contrario di loke ta un berdadero programa di conservacion y ta bay liña recta contra AMMF su condicion bao cual por bay sinta evalua un Isla di Oro Resort.

Na Mei 2013, riba peticion di Ministerio di Turismo, Aruba Marine Mammal Foundation y otro NGO-nan a traha y entrega recomendacionnan na Gobierno. AMMF a entrega e siguiente puntonan: 1) Lista di 4 motibo cu un eco resort na Isla di Oro lo ta bon pa Aruba. 2) Un lista di splicacion KICO ta significa un Eco-Resort. 3) Un lista di 16 puntonan cu e desaroyador mester cumpli cun'e pa e hotel ta considera un ECO- Resort. 4) Un lista di puntonan specifico den un plan di maneho di conservacion pa e desaroyadornan duna clarificacion; pa duna AMMF oportunidad di evalua e proyecto y duna opinion (obhecion of sosten). 5) Un lista di 7 punto cu Gobierno di Aruba tin cu cumpli cune PROME cu nan por ta den posicion di evalua si ta duna un permiso of no pa e Eco-Resort na Isla di Oro.

Un di e 7 puntonan cardinal di numeroso criterio di AMMF pa Gobierno di Aruba, ta cu mester implementa legislacion pa TUR zona di mangroven ta un sanctuario protegi y ehecucion di un bon programa di maneho di conservacion cu ta andando algun tempo, prome cu por sinta evalua riba possibilidad pa un Eco-Resort na Isla di Oro.

Pera a bin desaroyo di un BRUG adicional na Spaans Lagoen, un herida permanente di e ecosistema aki cu no por wordo scondi. Aki a scoge pa agrega y pronk cu un brug grandi moderno y aumenta trafico den e zona, cual ta significa destruccion parcial y desturbio di e ecosistema di Boske di Mangel en vez di pronk cu proteccion di dje y pone un "Green corridor" PAFOR di e teritorio "real green" aki.

DUMP y su sitio "mey mey" di un Bosque di Mangel, situa banda di runway di aeropuerto, ta SIGUI wordo ignora, mientras cu e ta keda tambe e prome y ultimo vista di destruccion masal di mangroven cu e "ECO turista" ta mira ora di subi y baha cu avion na Aruba. Si esaki no disparce, no por trece Eco-Turismo usando proteccion di mangroven como atraccion

Desaroyo nobo hotelero ta sigui causa reduccion di e habitat di Biodiversidad na BUBALI PLAS y den medio di prensa a laga sa cu ta planea pa saca Bubali Plas for di "groen gebied" pa sigui reduci e zona natural aki.

AMMF ta para riba cu Isla di Aruba mester stop cu reduccion y destruccion di Mangelnan, y implementa proteccion legislativo y ehecutivo VERIDICO, y corregi e sitio di Dump, PROME cu por evalua si ta posibel pa bin cu un Isla di Oro Eco-Resort pa show case con Aruba ta "protege Mangroven".

Den AMMF su opinion esaki ta simpel common sense, y e deseo pa haci tal mester bin for di nos cuna den alma pa haci cosnan bon y corecto. No mester warda pa wordo enforza via ley y corte. Gobierno den su totalidad tin cu cambia nan atencion y intencion tocante nos naturaleza, cu urgencia. Naturaleza tin limite. Isla di Aruba tin cu kita su pia di e pedal hambra pa progreso comercial cu ta sacrifica biodiversidad, y no cai den e trampa di alabacion di proyecto , cu a lo largo ta empeora e problema cu su consecuencianan malo pa nos mes.

Fotografo Angiolina Henriquez



**BUBALI PLAS. DUMP y su sitio "meimei" di Mangroven (situa banda di runway di aeropuerto) ta SIGUI wordo ignora, mientras cu e ta keda tambe e prome y ultimo vista di destruccion massal di mangroven cu e "ECO turista" ta mira ora di subi y baha cu avion na Aruba. Si esaki no disparse, no por trese Eco-Turismo usando proteccion di mangroven como atraccion.**

Fotografo Angiolina Henriquez



**BUBALI PLAS. Desaroyo nobo hotelero ta sigui causa reduccion di e habitat di Biodiversidad aki y den medio di prensa a laga sa cu ta planea pa saka Bubali Plas for di "groen gebied" pa sigui reduci e zona natural aki.**



**Fotografo Angiolina Henriquez**
**Bosque di Mangel Isla di Oro**

# CLASSIFICADOS...

## TA HUUR

**WAREHOUSE**
**450 M2 SITUA NA STA CRUZ**

**Afl. 17.50 per m2.**

**Yama: 739-0101**

## TA OFRECE

Señora ta ofrece servicio de limpiesa, cocina, manicure y pedicure, chapi, cuido di mucha y persona di edad grandi.

**Por yama 560-5086**

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

**WHATSAPP 561 1397**

## TA BENDE

**CHEVROLET SPARK 2007**

Vehiculo ta economico y ta den su mihor condicion automatic y airco frieuw frieuw price 5800 florin

**Call now 5694343**

## TA BENDE

Cabaron sin cabez 25,- pa kilo
Cocolishi pa 13,- pa kilo

**Por yama pa pedido na 5690131**

## FOR SALE

**Nissan 2006:**



Nissan pick up diesel
singel cabine
Standard , diesel , airco frieuw frieuw
Price 8500 fl (negociabel)

**Call: 569-4343**

## FOR SALE

**Ford Ranger 2000:**



single cabin
Prijs 4800 florin y negociabel

Yama: 5694343 pa mas informacion

## FOR SALE

**Ford Ranger 2000:**



double cabin
na 5500 florin
para dilanti caminda principal di Solo di Pueblo

**Yama: 5694343 pa mas informacion**

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un perdiodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekuer of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informashon yama 738-0101 / 739-0101**

## FOR SALE

**Chevrolet 2006: Ganga !!**



Automatic, gasoline, 4 cyl, color roos
Prijs 4500 florin
(un tiki negociabel)

**Call: 5694343**

## FOR SALE

**Toyota Hilux 2000:**



Price 4500 florin
Automatic , gasoline
Pick up den bon condicion

**Yama: 5694343**

## FOR SALE

**Toyota Yaris 2005:**



Recientemente gespuit. Vehiculo ta usa y nobo Airco falta un condensor so. Automatic Prijs: 7500 florin (negociabel)

**Yama: 5694343 pa mas informacion**

## Ta Huur

Apartamento banda di caminda grandi Betico Croes net pariba di Hooiberg. Apartamento ta bon pa 3 persona convivi. Apartmento di 1 kamber cu queen size bed cu airco invertor Tin stoove y frechidare nobo.

**Pa mas info jama 5659595**




## Nestor tey!

**Tur diabierna tin diferente plato di fls. 10,-**

**Tin pisca na moochi, cabaron, cocolishi stoba!**

**Por yama 569-0131**

**Por pasa na Siribana na Sta. Cruz y Diadomingo ta dia di BBQ**

# Pagina Curaçao......

CORIDJA STARS PRODUCTIONS A PRESENTÁ

## 7 BEYESA KU LO KOMPETÍ PA MISS CURAÇAO 2016

### *MISS CURACAO 2016*






Djadumingu 24 di yüli den e Conference room di Sambil, Prensa a sera konosí ku e 7 kandidatanan ku lo bai pa e sertámen di Miss Curaçao 2016.

Mester bisa ku e atardi tabata unu masha ameno, públiko tabata ansioso pa sa ken ta e kandidatanan ku lo bai kompetí, pa sa ken lo bai ta e susesora di Kanisha Sluis.

Despues di e éksito di Kanisha Sluis na Miss Universe 2015, Coridja Stars tin un reto su dilanti pa logra trese e korona di Miss Universo 2016 Kòrsou.

Na komienso di e atardi, sra. Anatefca Isenia-Djaoen direktora di Miss Curaçao a presentá e team di Coridja Stars ku konhuntamente ku e kandidatanan ta den ful preparashon pa brinda nos pueblo e lokual nan a kustumbrá kuné di e magno evento aki.

E skema di preparashon di kandidatanan ta sumamente intensivo, nan lo keda prepará riba diferente tereno ku ta importante pa nan desaroyo pèrsonal.

Tambe a anunsiá tur e diferente eventonan den kual e kandidatanan lo bai kompetí, pa asina demostrá dikon e lo mester keda korona komo Miss Curaçao 2016.

E promé evento lo bai ta; Miss Playa, djadumingu 21 di ougùstùs 2016, di 17:00 pa 20:00 na Floris Suites Hotel, entrada Fls. 35.00 pp.

E segundo evento lo bai ta; Best National Costume, djasabra 10 di sèptèmber 2016, di 19:30 pa 21:30, Curaçao Marriott Hotel, entrada $50.00 pp.

I sertámen Miss Curaçao 2016, djadumingu 2 di òktober 2016, di 20:00-23:00, na Santa Barbara Beach & Golf Resort, entrada Fls. 150.00 pp.

Karchi di entrada pa tur nos eventonan ta optenibel serka e kandidatanan i na ofisina di Coridja Stars Productions.

Coridja Stars Productions kier gradisí un i tur ku ta kere den nos organisashon i a duna nan sostèn i koperashon. Esakinan ta; Curaçao Tourist Board, Mac Duggal, Diamond International Corporation, UTS, Sambil, VBK & Triple 7, Penha, Onix, Ackerman, Flowershop Obelysque, Floris Suites Hotel, Tramm Imaging, Curaçao Marriott Hotel, Salvador Peluqueria, Cafe Barista, Body Beach Wellness Club, Medical Laboratory Services, Dental Clinic Suffisant, Santa Barbara Beach & Golf Resort, Caprichos de Mujer, Multipost, Top Professional Cleaning, Cinemark, Punto Blanco, D'Art, Help'r, Anoutcka Koolman-Burleson, Soul Spa & Salon, Alicia Barros Penate Altacosturera Aruba, Shari Wax Salon, Oost West Car Rental, Franky's Chairs & Tables Rental, Carlos Djaoen, Omni i Sound & Vision.

Despues di a kompartí e informashonnan aki, a yega e momentu tan spera, presentashon di e kandidatanan i nan instalashon ofisial.

D'Art a habri e segmentu aki ku un tremendo presentashon manera ta kustumbrá di nan.



Despues kada partisipante a subi esenario pa presentá nan mes. Nan tabata lusi un unifòrm di tela batik obtenibel na Ackerman, kada un ku un modelo diferente ku a aksentuá nan personalidat.

Despues di nan presentashon, direktora di Miss Curaçao, sra. Anatefca Isenia-Djaoen a subi esenario ku algun tambú na miniatura, ku tabata tin number pegá, e kandidatanan mester a skohe unu pa determiná, e sekuensia ku kual nan lo partisipá na e diferente eventonan i nochi final.



Kandidatanan pa Miss Curacao 2016

1. Chanelle de Lau
2. Lianne Bonofacia
3. Sabrina Namias de Crasto
4. Kim Martina
5. Nashaira Balentien
6. Samantha Janga
7. Sharline Alberto

Kandidatanan Miss Curaçao 2016; Sharline Alberto, Nashaira Balentien, Liane Bonofacia, Samantha Janga, Chanelle de Lau, Kim Martina i Sabrina Namias de Crasto

E kandidatanan ta hopi entusiasmá i nan ta dunando

**Continuacion pag. 30**



# Pagina Curaçao......

Continuacion di pagina 29

## 7 BEYESA KU LO KOMPETÍ PA MISS CURAÇAO 2016

### *MISS CURACAO 2016*












lo máksimo pa garantisá ku e temporada di Miss Curaçao 2016 lo bai ta eksitoso un biaha mas.

Awe tambe nos ta lansa e página di Facebook di kada kandidata individual, asina uni i tur por sigui nan i tambe duna nan e apoyo pa logra nan meta, ser koroná komo e máksimo embahadora di beyesa di Kòrsou.

Manera aña pasa e lema di Miss Curaçao ta: Beyesa, muchu mas ku loke bista por alkansá!

Keda pendiente pa mas informashon durante e temporada ku ta bini.









Cu profundo tristesa nos ta participa fayecimiento di

# Armando Chow

Armando a laga atras:

Casa: Yan Yao (Jenny) Wu

Mayornan: Hoyming y Margarita Chow

Ruman: Rosita y Jorge su sobrino George y su iha y sobrina Catherine

Ruman: Mario Chow

Suegro: Zhu Hao Wu y Rui Hua Feng na China

Cuñanan: Yan Ci Wu y su casa Ai Wen Feng su sobrinonan: Xiao Ling Feng y Yong Bin Feng na China

Xu Yan Wu y Kendrick Quandus, su sobrina Kaylee Amy Ying Xin

Swa: Yang Peng Wu y su casa Ding Li, su sobrina Yun San Wu

Cuña: Cathy Wu y su casa Wen Jun Liang

Su omo: Chi Feng y famia na China y Costa Rica

Rumannan: Chang y famia Cheock Sang Lau y famia

Famia Luk

Su omonan: Martin Law y famia na California
Juan Loo y famia na Canada
Julio Chiong San y famia na Costa Rica

Orlando Yong y famia, Luis Chang y famia na Miami

Sergio y Noel Chow famia, Jose Fernandez y famia y tur e otro amigonan na California

Bisiñanan: Glenda Kelly, Josmar Maduro, Ramiro Maduro, Carine Lacle y mama, Karen, Rey, Josito Donie, Broertje y Marlene Malmberg cu su famianan,

Amigonan: Timmy, Ezra, Diego, Howard, Mike, Christian, Kendrick, Carlton y demas amigonan y bisiña y clientenan di Hoy Ming Supermarket.

Acto di entiero y despedida pa condolencia ta diahuebs awor na Funeraria Royal na Cumana 7pm-9pm.

Entiero lo ta diabierna awor na Royal 9:00 am-11:00am, y lo sali pa Santana Sabana Basora



## Oracion di Dia

Hesus ta nos tesoro, nos perla precioso cu ora nos encontra cu n'E nos ta desea di laga tur otro cosnan un banda pa ta den presencia di Hesus. Pasobra den presencia di Hesus tin sanacion, liberacion, poder y victoria. Nada ta imposibel pa Hesus. Pesey cada dia di nobo nos mester yuda otronan pa encontra cu Hesus pa asina nos por construi un mundo mihor. Un mundo mas humano. mas husto, mas amoroso y misericordioso. Un mundo cu ta mas dedicá na servicio di Dios y su prohimo. Cu nos por construi famianan pa Dios. Famianan cu ta dispuesto pa sembra amor, pas, alegria, speransa y libertad. Señor nos Dios yuda cada un di nos cu nos cualidadnan y defectonan pa construi un mundo mihor y vooral den e aña aki di misericordia pa nos por laga cosnan di mundo un banda y pone Abo cu ta nos tesoro na prome lugar pa medio di Cristo nos Señor

**AMEN**




***Mateo 28: Tur cu ta cansa y carga, bini cerca Mi y Ami lo duna boso sosiego.***

Cu inmenso tristeza, pero comforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos Tata, welo, bisa-welo y ruman stima:

# Severiano Marciano Dijkhoff



Mihor conoci como "Chany of Coco"

*20-04-1942 † 22-07-2016

Na nomber di:

su Esposa: Adela Dijkhoff-Van der Biezen

Yiunan:
Mirla y Reginald Winklaar – Dijkhoff y famia
Sandra y Angelo Werleman – Dijkhoff y famia
Mariela y Elvis Kock – Dijkhoff y famia
Magaly y Jeroen Bloeiman – Dijkhoff y famia
Franklin y Norelky Holsman y famia
Natalie Holsman y famia

Nieto/anan, bisanieto/anan

† Mama: Maria Louisa Dijkhoff – Kock

†Tata: Jan Dijkhoff

Rumannan:
Mona y Abigail Torres – Dijkhoff y famia
Lika y Fechi Bareño – Dijkhoff y famia
† Alberto y Mena Dijkhoff – Lacle y famia
Beatrix Dijkhoff y famia
† Filomena Dijkhoff y famia
Sofia Dijkhoff y famia
Adie y Rita Dijkhoff – Werleman y famia
Rofina y Jan v/d Kommer – Dijkhoff y famia
Pablo y Vilma Dijkhoff – Croes y famia
Edna Dijkhoff

Subrino/a nan,swa y cunanan, primo/anan, ihanan, comer y compernan, amigo/a nan, bisiña y conocirnan/ Mama di su yuinan Mercedes de Jesus.

Demas famia: Dijkhoff, v/d Biezen, Winklaar, Werleman, Kock, Bloeiman, Croes, Melendez,Hernandez, Isei, Boekhoudt, Quandt, Arcaya, Rodriguez, Henriquez, Muller, Martinus, Richardson, Pietersz, Dabian, Lopez, Tromp, Hollsman, Torres, Bareño, Lacle, Trimon, Quant, Mansell, v/d Kommer, Peasch, Kelly, Ramos, Martens, y mucho hopi pa menciona. Despensa nos, si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia.

**Acto di entiero lo tuma lugar Diarazon 27 di Juli pa 9'or am na Misa Santa Filomena Paradera y 11or ta Sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.** Ta pidi tur hende pa bin na colornan alegre.

Oportunidad pa condoleer Diamars 26 di Juli na Royal Aurora Funeral Home di 7:00pm - 9:00pm.

Lamentablemente despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.

**Envez di krans of flor lo tin un box disponibel pa un donacion pa Koningin Wilhemina Kanker Fonds.**

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 27 DI JULI 2016

COMPILA:

DIAMARS 26 DI JULI 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: DIAMARS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARSIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCALMENTE

DIARANSON: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE ALGUN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 07:08 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:25 AM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST TE OOST ZUIDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;

FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA DE BES EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 6 (40 TE 50 KM/ORA, 22 TE 27 NUDO);

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA UN OLA TROPICAL LO CRUSA DEN REGION LOCAL Y MAYORIA DI WEER

ASOCIA CU E SYSTEMA AKI LO KEDA NOORD DI NOS ISLA. SINEMBARGO, POR SPERA

FORMACION DI ALGUN NUBIA FOR DI CUAL POR CAI ALGU DI AWACERO LOCALMENTE.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 6 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 33 / MIN 28 / 0.0

HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE ALGUN AWACERO BREVE;

BIENTO LO TA FOR DI OOST TE OOST-ZUIDOOST Y LO TA MODERA TE

BASTA FUERTE, DE BES EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/28

# Salmo di Dia

## 3 Huan

### Diotrefe y Demetrio

9 Mi a scirbi e rumannan, ma Diotrefe cu gusta manda, no ta reconoce nos autoridad.

10 P'esey ora mi bini, lo mi trece e asunto aki dilanti. E ta cana haci redo riba nos y calumnia nos, y como si fuera esey no ta basta, e ta nenga e rumannan cu bini hospitalidad. Anto e ta stroba esnan cu si kier ricibi e rumannan y ta saca nan for di comunidad di creyente!

11 Kerido ruman, no sigui mal ehempel, sino sigui loke ta bon. Esun cu haci bon ta pertenece na Dios; esun cu haci malo no a mira Dios nunca.

12 Tur hende ta papia bon di Demetrio. Su bida di acuerdo cu e berdad ta confirma esey. Nos tambe ta testigua na su fabor y bo sa cu nos testimonio ta berdad.

### Saludo final

13 Mi tin hopi cos mas di bisa bo, ma mi no kier hacie por escrito.

14 Mi ta spera di mira bo pronto y nos lo papia personalmente.

15 Pas sea cu bo. E amigonan di aki banda ta manda cumindamento. Cuminda tur nos amigonan personalmente pa nos.

# Fiesta na Honor di Hesus, nos Amigo I Salbador

Hesus, nos Amigo I Salbador ta di Fiesta Dia 29 di July.Lo cuminsa cu e Santo Rosario pa 7.20 pm sigui pa un procecion, pa e fiesta por sigui. Tambe nos lo bai conose un Tata nobo pa Koyari. Bin sin falta cu henter famia I honra Hesus, nos Amigo I Salbador cu boso precencia.

Pa preparacion pa e dia grandi aki, nos lo tin un Triduo dia 26 – 27 – 28 di July pa 7.30 pm. Bin i ofrec'E boso curason como regalo.

Grupo di Oracion:

"The Voice of Jesus"